Diamars 30 Januari 2007

AWE Mainta
e corant di Toko

Porfin ta kende ta stipula maneho na DIMAS?

Per direct a pone paro na control pa visa y matrimonionan fictisio

PG. 3

Relaciona cu sobrepeso

Gobierno kier bai concientiza hende y si no funciona lo bai over na sancionnan

PG. 5



Segun Clarividente

Natalee Holloway lo ta dera tras di Nanki Club

PG. 6

Servicio di ambulans a haya otro ambulans nobo full equipa

PG. 2

Lo sigui inverti den e servicio aki



Prijs: 1,25 florin Adres Margrietstraat 3, Oranjestad Aruba Tel: 583-1400 Fax: 5831444 e-mail: noticia@awemainta.com

Servicio di ambulans a haya otro ambulans nobo full equipa

Lo sigui inverti den e servicio aki



Minister di Salud Publico, Booshi Wever, na ocasion di presentacion di ambulans nobo a comenta cu meta di Gobierno desde un principio tabata pa



cumpli cu e normanan internacional. Es decir, cu desde momento cu yamada drenta pa un emergencia, te na e momento pa cuminsa duna e asistencia ta 15 minuut.

Continuando, el a bisa cu na incio di Gabinete Oduber a ripara cu e equipo y e cantidad di persona cu ta trahando na ambulans no ta uno di e calidad cu mester ta y tampoco tabatin enfermeronan trahando den ambulans pa duna e servicio y pa cumpli cu e normanan internacional.

Gobierno a inverti tanto den equipo como material y ta riparando, a pesar di hopi critica cu sa tin den prensa, cu toch den liñanan grandi pueblo por ta satisfecho cu e ayudo profesional cu ta wordo duna door di personal di ambulans.

Ya caba a inverti y den e servicio aki, y segun Minister Wever, lo sigui inverti y den cuadro di esaki, ayera a haci entrega di e yabi di un otro ambulans nobo, full equipa pa duna e asistencia di emergencia.

Minister di Salud Publico a duna di conoce cu servicio di ambulans ta haya mas of menos 8 mil yamada pa aña pa duna asistencia di cual mas of menos mil ta yamadanan innecesario, es decir, no ta wordo atendi. Di e restante, 3 mil ta yamadanan no ta di emergencia p.e. hendenan cu ta sali for di hospital cu mester bai cas, of hendenan cu ta haci dyalise. Pa e casonan aki tin un ambulans disponibel y 2 ambulans beamte pa cumpli cu esaki tanto mainta como merdia.

E restante 4 mil yamada ta esunnan di emergencia, pa cual tin constantemente 2 ambulans disponibel riba cual ta haya 1 ambulans beamte y un enfermero riba cada ambulans. Den cada un di nan tin monitor abordo y pronto ta bai tin mas monitor riba e ambulansnan.

Aki Minister Wever a conta cu recientemente a haya oferta for di Alemania caminda cu lo por pa prijs di uno haya 6 aparato. Esaki entregando e dosnan cu tin actualmente. E prijs di esakinan lo ta di 45 mil euro. 5 di nan lo bai pa ambulans y e di 6 lo bai pa Centro Medico, specificamente pa eerste hulp eyden, esaki pasobra ta trata di un aparato sumamente sofistica y no ta pone den ambulans pasobra no tin suficiente experiencia cune ainda.

Na final, Minister Wever a bisa cu atrobe ta mustra cu ta inverti na bienestar di e comunidad aki. Tambe cu a pesar cu tin hopi critica, miembronan di ambulans semper ta cla pa duna e ayudo aki, pa cual Minister Wever a gradicinan publicamente pa e inmenso trabao y inspanning cu nan ta haci pa yuda comunidad. "Mi ta kere cu Aruba mester por ta orguyoso cu den corto tempo nos a upgrade e servicio aki y vision ta pa cambiele di transporte di ambulans pa cuido di ambulans".

Hulanda ta nombra miembro nobo den FDA

Señor H. (Hans) Zwarts lo bira e miembro nobo pa Hulanda den directiva di Fondo Desaroyo Aruba (FDA). E ta sigui señor J.C. (Hans) Blankert, cu a baha na oktober 2006 como miembro di directiva di FDA relaciona cu e vencemento di e termino stipula den e statutonan.

Señor Zwarts tin experiencia amplio riba tereno di directiva y management. Te cu poco tempo pasa e tabata presidente di Camara di Comercio y Fabricanan na Amsterdam. Prome cu esey e'la eherce diferente funcion den sector priva y a conseha Gobierno riba diferente tereno. E tabata entre otro president-directeur di Randstad Holding y miembro di directiva di ING Nederland. Tambe e tabata miembro di adviescommissie-Kok, cu tabata conseha tocante di fortalisacion di Randstad, presidente di Dutch Trade Board y miembro di Stuurgroep Evaluatie Politieorganisatie.

Despues di su estudio HBO personeelswerk señor Zwarts a logra e titulo di MBA na INSEAD na Francia. Señor Zwarts a nace dia 2 di september 1940 na Amsterdam.

Porfin ta kende ta stipula maneho na DIMAS?

Per direct a pone paro na control pa visa y matrimionan fictisio

No ta exclui un walk-out awe mainta

Tin un incertidumbre ta reina bou di e empleadonan di DIMAS pa cual no ta exclui cu awe nan por tin un walk-out. Pasobra nan no sa mas ta kende ta determina maneho di DIMAS.

Di nochi pa mainta, ta cambia maneho y esaki no ta prome biaha. Manera un empleado a declara na AWEMainta ayera nochi, nan no sa mas si ta Minister drs. Booshi Wever ta determina maneho, of t'e Hulandesnan cu t'aki den cuadro di asistencia tecnico, manda dor di Gobierno Hulandes.

Aparentemente e Hulandesnan aki no ta gusta e maneho di e yiu di tera aki, esta Geraldine Blom a bin ta hibando, cu sigur ta uno masha estricto. Nos no sa si e tabata malo na cas ayera, pero di inmediato, e Hulandesnan a bin cu e participacion, cu según nan cu sosten di Minister drs. Booshi Wever, cu per direct, no ta haci ningun control mas p'esnan cu pidi visa y tampoco no ta controla ningun caso mas pa matrimonionan fictisio.

Manera e maneho ta, cu tur persona cu ta bini for di pais di cual visa ta ser exigi, DIMAS su personal mester controla e cas, unda e bishitante aki lo bai hospeda. E control aki tabata yuda masha hopi mes, ya di e forma aki DIMAS mes sa ta kende nan ta permiti pa drenta Aruba. Pero awor esaki ya no ta necesario. Bo por pidi visa p'e persona di cual ta ser exigi visa, den ora di mainta, y atardi bo tin'e caba.

Pa loke ta e matrimonionan fictisio, cu e maneho cu DIMAS a bin ta hiba, a evita hopi di e bagamunderia aki, e maneho nobo ta, cu no ta hiba e control aki mas. Pues bo ta puntra bo mes, si esaki ta maneho di "hiba awa pa laman"?

E trahadornan di acuerdo cu nos informacion, awe ta dispuesto pa walk-out pa haya claridad riba e maneho aki, si di berdad ta Minister Booshi Wever a cambia esaki, of t'e Hulandesnan cu a bin pa duna asistencia tecnico, cu ta creando atrobe un chaos total.

E Hulandesnan aki cu tur dia ta cana ta zundra y bagatisa tur empleado, bisando cu nan no ta apto pa nan trabou. Por ta cu tur e maniobra aki ta pa nan permiso di estadia na Aruba keda prolonga cu 6 luna mas. Aruba ta dushi di berdad.



Dentro di poco lo cuminsa cu expansion di Centro Medico na San Nicolas

Minister Booshi Wever, titular di Salud Publico a anuncia den conferencia di prensa cu nan ta bezig cu Sense di Curaçao pa e opleiding di Zosa. El a bisa cu tin hende ta inquieto pa esaki, pero cu pronto e lo bin, pasobra ya ta den fase final caminda cu e beneficio aki lo bai den man di instituto medico. Na momento cu esey tuma lugar, instituto medico por cuminsa inverti y lo por cuminsa cu e expansion cu lo mester bin na Centro Medico Rudy Engelbrecht unda cu lo bai na e segundo piso. Ya caba for di 2 aña pasa a pone e prome piedra pa e expansion y Minister Wever ta spera cu pronto esaki lo por ta un realidad na unda lo bin e centro di cardiologia.

Na e momentonan aki tin conversacionnan andando tanto cu AZV como cu hospital pa bin cu entre 9 pa 10 stul pa dyalise, wondenpolie ta den su desaroyo y e centro diabetico tambe.

"Mi ta kere cu na momento cu nos pasa e ley den Parlamento na unda cu Insan lo haya e edificio aki, nos lo cuminsa cu inversionnan pa asina keda duna e pueblo lo cual e tin derecho riba djele", Minister Wever a duna di conoce.

Accidente pisa na Paradera

Ayera den oranan di merdia pa atardi alarma ta wordo bati pa un accidente pisa cu a sosode riba e caminda principal di Paradera, un poco pariba di e rotonde.

E prome informe cu a drenta ta cu lo tabatin un persona pega den auto.

Informacion extra-oficial haya, pues no confirma, ta cu aparentemente un jeep bayendo direccion di rotonde a bai pasa e auto su dilanti (color geel) y a perde control bolter. Chofer di e trafico contrario a spanta y a dal den e auto geel.

Tabatin cinco persona cu a keda herida – e tres chofernan y dos ocupante. A haci uso di tres ambulance pa transporta e heridonan pa Poli.













Relaciona cu sobrepeso

Gobierno kier bai concientiza hende y si no funciona lo bai over na sancionnan

Sr. Booshi Wever, Minister di Salubridad, papiando riba e tema di obesidad a bisa cu e impresion cu ta wordo crea pafor cu Gobierno no ta haciendo nada riba e aspecto aki ta eroneo. Aki el a comenta cu AZV ta un instituto publico cu ta haya instruccionnan for di Gobierno y ta traha conforme di e maneho di Gobierno. Y den e cuadra ey cursonan ta wordo organisa pa cumpli cu e vision cu Gobierno tin.

El a comenta cu e problema di peso na Aruba no ta un problema di Gobierno so, sino di henter comunidad y door di esey e mester wordo atendi conhuntamente y si ta kere cu Gobierno so por hacie ta perdemento di tempo esey ta. Pa e motibo ey, segun Minister Wever, Gobierno tin un departamento di head promotion. Ademas, e profesornan cu tabata presente na Aruba a duna di conoce cu nan lo yuda Aruba cu esaki y e ta spera cu dentro di poco lo por anuncia con esaki lo bai wordo haci concretamente.

Proximamente lo saca particularmente na e scolnan, pa stop di bende refresconan cu ta ocasiona e sobre peso, pero tambe e pastechinan. Minister Booshi Wever ta kere cu Gobierno mester cuminsa tuma cierto accionnan. A purba papia, pero aparentemente esey no ta yuda. "Awor cu tin atencion di tur hende basa riba cosnan cu ta sali den corant mi ta kere cu nos ta den bon caminda, pero atrobe Gobierno su so no por hacie. Mester di comunidad pa yuda pa nos por haci esaki, pasobra mañan nos tur ta bai sufri di dje", segun titular di Salud Publico.

Esaki e ta bisa pasobra si na mundo e problema di sobrepeso ta 5% na Aruba e ta 15%, segun cifranan cu Minister ta dispone di dje, cual por cierto ta cifranan alarmante y lo yega un momento cu AZV no lo por sigui cargue y mester tuma medidanan awor pa den futuro wak kico por wordo haci. Un di e aspectonan cu a papia riba dje caba ta cu lo bin cu un centro diabetico caminda lo obliga tur hende pa haci cierto testnan, pero tambe lo bin cu programanan di prevencion obligatorio pa preveni cu un hende bira diabetico. Na final el a bisa si cu prome cu bai over na sanciona hende, lo mester purba di concientiza hende y esey ta hustamente loke ta bai wordo haci cu e profesornan cu a bin recientemente Aruba.

Mirando comportacion di nos hobennan

Tin voz ta lanta pa re-introduci Servicio Militar Obligatorio

For di basta tempo caba tin masha problema cu hobennan di nos comunidad. Awor no ta pasa un actividad di Carnaval cu atrobe tin problema. Hasta tin di nan cu ta sali cu arma di candela den nan poder, pa no papia mes di esnan cu ta sali cu cuchiu. Y sigur no ta forma parti di ningun disfras di Carnaval, pero e ta cu mal intencion.

Mirando e constante problemanan aki, ayera mas y mas tin voz ta lanta for di nos comunidad, pa re-introduci Servicio Militar Obligatorio, cu sigur lo por yuda e hobennan aki den nan formacion pa futuro.

Esaki no kier men, cu e lo t'e solucion, pero un cos ta sigur, cu nan lo disciplina e hobennan aki, cu ta haci tanto falta. Cuanto mayor ta bisa cu nan no por cu nan yiu mas. Y e Servicio Militar Obligatorio aki no mester ta pa mucha homber so, pero tambe pa mucha muher, cu dia pa dia ta birando mas rebelde y hasta agresivo contra nan mayornan.

Motibo cu Gobierno a convence Hulanda pa deshaci di e Servicio Militar Obligatario, pasobra na Aruba nos mester di nos hobennan, mirando cu no tin desempleo y pa evita di mester sigui importa mas hende pa traha. Pero awor e situacion a cambia, nos tin hopi hoben, e.o. mas di 3 mil cu no tin ningun clase di formacion educacional, loke nifica problema social sigur.

Si ta ser bisa cu na Hulanda tampoco tin Servicio Militar Obligatorio mas, Gobierno mester pensa riba formacion di un tipo di brigade, pa hinca e hobennan aki obligatoriamente aden, pa evita mas problema, manera e.o. haya mas criminal den nos comunidad.

Di acuerdo cu Marlon Werleman

Tin un tendencia pa haci mas uso di stagiare

strobando e studiante Arubiano di por core stage

Di acuerdo cu e Parlamentario di MEP, Marlon Werleman, ultimamente por nota un tendencia peligroso na Aruba, unda mas y mas empresa y sigur den horeca ta usando stagaire, enbes di emplea e trahador Arubiano. Y ta bai asina leu cu e studiantenan Arubiano mes no ta haya e oportunidad di core stage na su propio pais. Gobierno aki ta permiti un cantidad grandi di stagiare di drenta Aruba y consecuentemente ta actualmente, cu ora un stagiare finalisa su periodo, e ta wordo reemplaza pa otro. Esaki ta limita e oportunidadnan pa e.o. alumnonan di EPB y EPI di core stage na diferente hotel y restaurant, según Marlon Werleman. E Parlamentario ta sinti cu e situacion aki ta saliendo for di man y pesei proximamente MEP lo bai atende cu Gobierno riba e aspecto aki, dor di e.o. pone un paro inmediato n'e fenomeno aki. Y/of crea un balansa den e industria di horeca, pa nos propio studiantenan cu mester di e lugarnan aki pa core stage. Marlon Werleman a bisa cu nan ta en espera di presupuesto 2007 na Parlamento, cu dentro di e proximo 2 siman lo keda y lo cuminsa cu su tratamento di inmediato p'e keda cla prome cu luna di april y asina Gobierno tin su presupuesto di 2007 cla tambe. Ta BBO a stranca e presupuesto aki un poco, pero awor pueblo lo haya sa cuanto fondo BBO ta bai genera pa Gobierno por cumpli cu su obligacionnan na bienestar di pueblo, según Marlon Werleman.

Segun Clarividente

Natalee Holloway su alma ta tras di Nanki Club





Te ainda e nomber Natalee Holloway ta zona constantemente na Merca. Esta e mucha muher mericano cu a bini di vacacion na Aruba y riba su ultimo dia a desaparece misteriosamente sin laga rastro atras. Sospecha di autoridadnan ta cu e no ta na bida mas. Sinembargo e curpa of algo cu ta indica cu e no ta bida mas, no a ser haya nunca despues di su desaparicion riba 30 di mei, 2005.

Informacion cu AWEMainta a ricibi ta cu tin un clarividente, un persona di edad caba, cu a sa bishita Aruba regularmente. Y un di e lugarnan cu e ta gusta bai relaha ta na Baby Beach. Na tres occasion caba e clarividente aki, kende su nomber no a ser suministra na AWEMainta, lo a indica na personanan cu ta traha na e beach, cu e ta sinti cierto vibracionnan pisa cu tin di haber cu e mucha muher Natalee Holloway. Y e vibracionnan aki ta indica cu e mucha muher ta (dera) tras di Nanki Club, esta e parti cu ta keda pa laman. E ta kere cu e lo ta un pista pa autoridadnan toch haci un investigacion ey tras.



Despues di a mir'e den Calypso y Roadmarch Contest

Algun douanero ta puntra si e ora ei si, Minister Nilo Swaen tin tempo

Siman pasa, Cuerpo di Aduana a celebra nan dia. E biaha aki, no tabata esun mihor y tabata un celebracion masha pober mes. Y e gran ausente tabata Minister di Finanza, Nilo Swaen, kende no a percura pa pone fondo disponibel, pero tampoco e mandatario a duna acto di presencia n'a p.e. e Santo Sacrificio di Misa.

Según un miembro di personal di Aduana, aparentemente e mandatario tin rabia riba nan, pasobra algun tempo atrás, Cuerpo di Aduana a bai den un accion, cu e Minister no a gusta y pesei a dicidi di castiga nan dor di e.o. no pone fondo disponibel pa nan celebracion y a keda sin bai nan actividadnan.

Pero loke tambe tabata yamativo, cu ni e Director di SIA, a duna acto di presencia n'e actividadnan di Dia di Aduana, y e sigur no tabata cu vakantie tambe. Tur esaki ta indicacion cu Gobierno ta rabia cu e douaneronan, pasobra nan a bai den accion.

Minister Nilo Swaen, di acuerdo cu nos informacion, ta cu vakantie y el a dicidi di dedica algun dia na su famia, manera el a informa Mando di Cuerpo di Aduana. Pero ora cu diasabra anochi, algun douanero cu tabata den Joe Laveist Sportpark a nota presencia di Minister Nilo Swaen, nan a cuestiona su presencia, bisando cu e ora ei no mester dedica na su yiunan?

Si Minister Nilo Swaen no a bai e acto protocolario ni e nochi cultural na ocasión di Dia di Betico, pasobra e ta cu vakantie. E no a atende e celebracion di Dia di Aduana, pa sikiera atende e Santo Sacrificio di Misa, pero e ta bon si pa bai e Calypso y Roadmarch Contest.

Algun douanero a laga sa cu na debido tempo, e mandatario lo haya sa kico t'e forza di Cuerpo di Aduana, maske cu diabierne ultimo, nan no a demostra di no ta uni. Pesei mes Aduana a sinti cu nan ta manera un yiu sin mama y tata, mirando e trato cu nan a haya for di Gobierno. Y manera a ser bisa, no ta aña di campaña y pesei ningun mandatario ta mustra cara, pero laga si tabata un aña di campaña, nan lo tabata e promenan p.e. sinta den Misa.

Aruba a perde 41 miyon dollar di ingreso turistico den nos economia

Cifranan no ta mustra nada alentador tampoco

Parlamentario di partido AVP, Otmar Oduber a comenta, papiando di turismo, cu na 2003 e tercer kwartal a genera 174 miyon dollar mientras cu na 2006 pa e mesun kwartal esey a representa unicamente 133 miyon, es decir, un diferencia di 41 miyon dollar pa loke ta e ingreso den economia total di pais Aruba.

Oduber ta bisa cu nan ta sigui trese esaki dilanti, pasobra por mira cu Gobierno no kier atende cu e problematica cu tin. Papiando cu diferente persona vincula directamente cu hotelnan, por bisa cu tanto november como december ta bolbe mustra cifranan cu no ta alentador pa pais Aruba. "Nos ta mira cu te dia di awe Gobierno no a presenta un presupuesto pa cual bo ta bisa cu at least bo ta bai atende e problematica cu bo tin den bo turismo na e momentonan aki atraves di un maneho presenta den bo presupuesto. Pa 2007 na e momentonan aki nos no tin niun indicacion kico ta intencion di Gobierno y den ki direccion Gobierno lo dirigi su mes pa loke ta trata nos turismo", Otmar Oduber a duna di conoce. El a agrega cu esaki ta peor ainda mirando cu e resultadonan cu ta wordo spera cu na prome kwartal di 2007 no ta mustra mucho positivo a pesar cu januari ta bai tin un crecemento di un par di dia door di un marketplace cu a atrae bastante hende. Pero pa loke ta februari y maart, atrobe ta spera cu no mucho cos ta bai tuma lugar.

Mas aleu, Parlamentario di AVP ta bisa cu e preocupacion presenta pa AVP ta wordo argumenta y sosteni cu cifranan caminda ta mustra cu tin un efecto enorme riba nos pais. Partido AVP a pidi Gobierno pa loke ta trata implementacion di BBO caminda kier a pone un extra peso riba nos turismo, a puntra ATA, a puntra e Minister di Turismo y di Finanzas si tabatin un rapport of estudio cu a wordo haci cu lo por bisa kico e efecto lo ta riba un turismo decai totalmente caba na e momentonan aki ora pone e peso extra di BBO.

BBO su consecuencia ta cu Aruba lo bira un pais mas caro ainda, siendo cu e propio di instancianan cu ta traha pa Gobierno di Aruba tabata bisa caba prome cu BBO cu nos ta outprice nos mes for di e mercado, pasobra Aruba no a wordo guia den e direccion pa tin un turismo y un producto di calidad.

Segun Oduber, ni ATA ni Minister di Turismo a prepara un rapport pa por bisa kico e efectonan lo por ta riba un turismo cu ta cayendo caba. "Esaki ta e maneho ad hoc cu cada bes ta wordo hiba door di e Gobierno aki", Parlamentario di AVP a conclui.



Otmar Oduber

Melvin Quilotte, RED

Studiantenan di IPA mester por haya mes un trato

Cu esnan di Universidad di Antiyas

Den luna di maart 2006, studiantenan arubiano na Universidad di Antiyas, UNA, a haci un peticion na Minister di Enseñanza pa adaptacion di e prestamo di pais Aruba. Esaki e studiantenan na UNA a mira necesario teniendo na cuenta cu nan gastonan a subi considerablemente, e.o. alohamento na e Campus, collegeld, boekenfonds y otro. Como parti di su obligacionnan Minister di Enseñanza a aproba un aumento pa dicho studiantenan, segun Melvin Quilotte di RED. Sinembargo RED ta mira un tipo di discriminacion pa cu otro studiantenan di e mesun nivel di estudio cu tambe ta enfrenta aumentonan grandi den nan estudio, en particular nos por menciona e studiantenan di IPA, cu si ta sigui ricibi e mesun suma di Afl. 1000 pa luna.

Quilotte ta di opinion cu un studiante di IPA ta enfrenta gastonan considerabel ultimo tempo. Collegeld a aumenta di 400 pa 500 florin, na material di scol e prome dos añanan di estudio un studiante ta gasta sigur un 200 florin pa luna, di tres y cuater aña e gastonan ta core alrededor di 500 pa luna, ta trata di gastonan cu nan mes ta cubri, manera inkt y papel pa printer, plastificeer, material pa diferente asignacion, (e.o. lijm, hoesjes, map, figuur schaar, cartolina di color), tambe un cantidad di material pa nan stageschool, ya cu den mayoria di caso no tin stagevergoeding.

Ademas no mester lubida cu aki ta trata di hobennan ya adulto, pues hopi di nan ya no tin e status di "inwonend" serca mayornan. Hobennan adulto cu tin nan gastonan di apartement, awa, coriente, telefoon, etc. Banda di esaki tin e caso di studiantenan cu a bandona nan trabao pa sigui e estudio asina bunita y importante pa e desaroyo di nos pais cu ta bira maestro. Personanan cu famia estableci of mamanan soltero.

Aki sigur NO por aplica locual hopi lo pensa eroneamente cu ta nan decision, pues carga e consecuencia, sino personanan cu ta cla pa sacrifica hopi di nan mes pa asina por bira maestro di skol, pues un profesion basa riba vocacion. Nan merece un trato igual na e hobennan cu ta sigui nan estudio den exterior na mesun nivel di HBO.

RED ta di opinión cu por duna un espacio mas grandi na e studiantenan di IPA pa locual ta e prestamo, pues di por aplica pa un suma mayor di prestamo. Por ehempel Afl. 1250 of Afl. 1500 pa luna. Na final di cuenta ta responsabilidad di e studiante y ta trata di un suma cu mester paga bek, pues un prestamo. RED ta spera cu e Minister concerni por pensa riba e posibilidad aki teniendo na cuenta cu gastonan ta aumentando drasticamente pa un y tur y sigur pa e studiantenan di IPA, segun Melvin Quilotte.

Contesta di Minister drs. Booshi Wever a confirma cu

Aruba swak para pa cu Valero, y tin miedo di e refineria pa proteha pueblo contra di contaminacion

Segun dr. Rudy Lampe



Minister di Salubridad Publico a contesta por escrito diferente pregunta cu fraccion di RED a haci for di 26 di augustus 2006 tocante e consecuencia di contaminacion dor di e refineria Valero p'e salud di nos población. Dr. Rudy Lampe a laga sa.

Riba e preguntanan haci si tin mas caso di cancer den becindario di San Nicolas, ki tipo(nan) di cancer ta keda detecta, den cua bario di San Nicolas e problema lo ta mas grave, e contesta tabata cu ainda no a haci investigacion especifico pa por contesta e preguntanan aki. Riba nos pregunta si tin contacto cu Valero, nos a keda informa si cu cada dos luna DTI hunto cu Inspectie Volksgezondheid ta reuni cu Valero tocante e contaminacion di e refineria.

Minister a contesta tambe cu den 2007 lo cuminsa cu un programa pa monitor e calidad di aire, pero cu pa falta di finanza, personal y leinan e programa aki lo keda implementa den fase. Minister ta aclarea cu ainda e conbersacionnan tocante e programa di monitor ta den un fase preliminar. Minister tin confianza den e plannan di Valero pa mehora e medio ambiente. Rudy Lampe ta sigui bisa cu el a puntra Minister si el a pensa pa pone eventualmente e compania di Valero materialmente responsabel p'e daño ocasiona y obliga e compania di crea un fondo pa yuda pacientenan cu mester di tratamento contra cancer.

Minister a contesta cu NO, pasobra no tin prueba cu contaminacion di Valero ta relaciona cu casonan di cancer. "Mi ta aprecia cu Minister, sr. Wever, a contesta por escrito preguntanan di un Parlamentario. Un Minister mester responsabiliza su maneho dilanti Parlamento", segun Lampe. E contestanan ta mustra si con debil Gobierno di Aruba ta para pa loke ta Valero. No tin investigacion tocante e foco di contaminacion aki. Ta keda den planes hopi debil pa loke ta monitoring di e calidad di aire.

Unico cos cu ta haci ta, segun contesta di Minister, cu ora tempo cambia y e huma bira riba San Nicolas ta duna e muchanan di scol un dia liber. Ta tristo cu nos pais a keda asina atrasa pa loke ta proteccion di salud di nos pueblo. No tin placa, no tin personal, no tin leinan, y no tin boluntad politico pa proteha nos pueblo contra foconan di contaminacion.

Anto asina mes nos Gobierno ta bati riba pecho cu nos ta un pais rico, cu cos ta hopi bon, cu nos no mester di yudanza financiero di Hulanda, cu nos no mester drenta Union Europeo. Y e contestanan di Minister Wever ta demostra cu riba nos mes nos no por proteha salud di pueblo contra contaminacion di un compania multinational poderoso, segun dr. Rudy Lampe. "Nos ta aplaudi cu partido SP na Hulanda ta haci preguntanan critico tocante Valero, mescos cu PDR na Aruba ta keda critico pa loke ta Valero. Partido RED tambe ta duna su contribucion pa sali na vanguardia di nos pueblo especialmente di San Nicolas, vigilando den Parlamento di Aruba e impacto di Valero", dr. Rudy Lampe a termina bisando.

Otmar Oduber a elogia AHATA pa cu iniciativa di marketplace

Otmar Oduber, Parlamentario di partido AVP, durante conferencia di prensa di e partido, a felicita AHATA pa cu e iniciativa di e marketplace cu a tuma lugar recientemente na Aruba.

El a comenta cu turismo den ultimo simannan tabata den luz positivo pa cual el a felicita AHATA cu e iniciativa tuma pa e marketplace, cual a conta cu sosten di Gobierno. Esaki specialmente mirando e productividad y eficiencia cu e evento aki lo por tin pa futuro negoshinan den cuadro di turismo pa Aruba.

Oduber a bisa cu un contacto haci pa AHATA atraves di CTO (Caribbean Tourism Organisation) hunto cu otro instancianan gubernamental despues, a pone cu Aruba a wordo poni den un luz positivo despues di casi 14 luna cu nos turismo a bin ta conoce un caida y cu tabata y ainda ta conoce un luz negativo pa loke ta trata nos imagen.

Otmar Oduber a bisa na final cu e ta spera cu esaki lo por tabata forma parti di un vision, un plan cu AVP a bin ta pidi Gobierno pa lo cual ta trata nos turismo, y cu te dia di awe no a ricibi.

Aruba a conoce un caida di 45 miyon dollar den placa cu turista ta gasta aki

Danki na e negligencia di Gobierno

Parlamentario di partido AVP, Otmar Oduber a elabora riba e aspecto di turismo relata den e resumen di Banco Central y e rapport di CBS pa e di tres kwartal di 2006.

El a bisa cu loke e rapportnan aki ta bisa ta yena e partido berde cu un preocupacion sumamente grandi. Esaki despues cu partido AVP for di lunanan di augustus-september 2005, es decir, casi 18 luna pasa a cuminsa alerta Gobierno riba e consecuencianan negativo cu lo por bin pa turismo. Igualmente el a bisa cu a hala atencion di Gobierno pa percura cu un plan wordo poni na su lugar pa asina contraresta e imagen negativo cu pais Aruba lo a pasa den dje.

E tempo ey, segun Parlamentario di AVP, nan a haya como respuesta cu nan ta exagera, pero awe e cifranan ta papia lo contrario. E cifranan pa e di tres kwartal di 2006 cu ta wordo presenta den e rapport di CBS ta mustra un caida di casi 12% di nos turismo. Ademas, e parti mas importante cu ta e placa cu ta wordo laga atras den nos economia, es decir e estimated tourist expenditure, incluyendo pre-paid packages, a cai cu 21.5% compara cu e mesun kwartal di 2005.

Peor ainda ta e resultadonan di e tourist expenditure, esta e cantidad di placa sin conta loke ta wordo paga pafor di Aruba, es decir, e placa cu ta draai directamente den Aruba su economia, a cai den e di tres kwartal di 2006 cu 23.6%, cu ta significa un suma di 45 miyon dollar menos. E caida drastico aki ta como consecuencia di caida di turismo, cual na su bes a bin debi na e negligencia di parti Gobierno di actua den e forma corecto y na e momento debido.

Otmar, continuando ta bisa cu riba pagina 10 di e rapport caminda ta menciona e cantidad di placa cu ta wordo laga atras door di cada turista, den e kwartal bao revision, tabata 764 dollar. Comparando esaki cu e mesun periodo na 2005, cual tabata 9 666.17 dollar, esaki kiermen un reduccion di mas cu 200 dollar pa turista.

Haciendo un calculacion riba e placa cu ta wordo laga atras pa turista, Otmar Oduber ta bisa cu nos ta cai bek na e nivelnan cu nos tabata na 2000-2001. Den otro palabra, Aruba a bai 6 aña atras door di un maneho di negligencia, di no kier actua na momento debido pa motibo di no kier acepta un responsabilidad cu mester a carga como Minister pa loke ta efectonan riba nos turismo.

Tristo ta cu awor Gobierno ta gaba tocante e marketplace, cual en berdad ta uno positivo y cual partido AVP ta apoya tambe, pero ta parse di no ta realiza e daño cu ta wordo haci na nos economia, e daño cu a wordo haci e tempo aya, Otmar Oduber a finaliza bisando.

Espino y Eman ta acorda

Combati pobresa prioridad importante di ODCA



Pa e presidente nobo di ODCA, lic. Manuel Espino y lider di AVP, mr. Mike Eman, alavez Secretario Adjunto pa Area di Caribe, miembro di Junta Ehecutivo di Organisacion Democrata Cristian di America (ODCA) e reto importante pa partidonan miembro di ODCA ta pa combati pobresa, crea oportunidad nobo di desaroyo pa e ser humano por alcansa un mihor calidad di bida. Lider y Presidente politico di 25 pais a forma parti central di e instalacion di e Presidente y Junta Ehecutivo nobo di ODCA durante e dianan 26 y 27 di januari na Mexico.

Durante e reunionnan a stipula tambe kico lo ta e prioridad pa ODCA den e diferente areanan y riba e diferente temanan. Den e liderazgo nobo di ODCA e partido di gobierno di Mexico, PAN ta tuma un rol hopi importante como cu e partido su Presidente, Manuel Espino a bira e Presidente nobo di ODCA. Partido PAN ta e partido Cristian Democrata mas grandi den ODCA y ta un partido hopi organisa cu exitonan politico remarcabel durante e ultimo 6 aña. PAN su candidato Vicente Fox a bira Presidente di Mexico na aña 2000 y na 2006 candidato presidencial di PAN, Felipe Calderon a worde eligi como Presidente. E enfoque ta pa, for di e principionan Centro Humanista-Social Cristian crea e oportunidadnan cu un pueblo mester pa por desaroya su mes. E partidonan di centro ta ofrece e pueblo un alternativa cu no ta puramente basa riba estado (socialista) of riba mercado (liberal), pero un combinacion balansa cu ta duna contenido tambe na e normanan y valor etico di honestidad y solidaridad pa por yega na un "buen comun" pa tur ciudadano. Bon funcionamento di Democracia y Estado di Derecho ta hunga un rol hopi importante den crea e "framework" a base di cual por percura pa un bon gobernacion pa e pueblonan. Pesey tambe miembronan di ODCA a pone e fortalesimento di Democracia y Estado di Derecho como un prioridad importante.

Tanto lic.Manuel Espino y mr. Mike Eman a enfatisa den e reunion di Junta di Ehecutivonan di ODCA cu combatimento di pobresa mester tin halto prioridad den trabaonan cu e partidonan afilia na ODCA ta haci den nan pais. Eman a splica cu tur e paisnan den region tin situacionnan penoso cu nos no kier pa nos prohimo. Serca esun pobresa por ta hopi mas grave cu serca e otro, pero serca hopi por mira cu e poder di compra ta hopi debil of ta debilitando y afectando asina e calidad di bida di nos hendenan, e lider di AVP, mr.Mike Eman ta bisa. "Nos a haci un compromiso cu nos lo duna e situacion di pobresa prioridad grandi y comparti pensamentonan riba maneho pa eleva e calidad di bida di nos hendenan", Eman a accentua.

Tambe e lider di AVP, mr. Mike Eman a bisa cu modernisacion di visionnan pa futuro cu envolvimento di nos mihor profesionalnan ta un punto di prioridad pa e partidonan di ODCA. Partido AVP tin dos instituto cu tin como meta mehora e calidad di vision pa pais y di esnan cu mester carga esaki: FESCA y Fundacion Formacion Politico Digna Lacle. E institutonan aki ya ta conta cu apoyo di un otro partido Cristian Democrata grandi CDA.

Awor Eman a propone pa ODCA y partido PAN bai duna apoyo na e tipo di institutonan asina di partidonan miembro. Esnan cu ainda no tin lo haya estimulo y sosten pa nan lanta e institutonan aki. E proposicion aki a keda acepta ampliando asina e banco di experticio for di cual e institutonan scientifico y di formacion di partidonan miembro di ODCA por conta riba sosten. E calidad profesional di bo vision y di bo hendenan pa ehecuta esaki ta depende di e forma con bo a desaroya y prepara bo plan y equipo. Pesey insitutonan asina ta hopi importnate. Tambe cu Partido Popular di Spaña, mr. Mike Eman a palabra cu un representante di nan instituto scientifico FAES lo haci un bishita na Aruba pa comparti conocemento riba desaroyo y planeamento profesional di maneho pa gobernacion di un pais.

Tambe Eman a acorda cu ODCA cu un representante di e hala hubenil, JODCA y di e organisacion di muhernan MUDCA, cu lo bini representante Aruba pa intecambia di pensamento y delinea trabaonan conhunto cu respectivamente hobennan y muhernan activo den AVP.

A base di e diferente acuerdonan di cooperacion lo organisa seminario y congresonan importante na Aruba e aña aki riba temanan pa futuro y cu accento riba desaroyo di vision profesional y formacion di ehecutivonan politico profesional, mr.Mike Eman a bisa, hopi satisfecho di AVP su rol y iniciativanan den ODCA.

Presidente di ODCA, lic. Manuel Espino a gradici mr. Mike Eman pa su aporte y responsabilidad cu e ta desplega den juda carga e renovacion di ODCA y su meta grandi pa un "buen comun" pa e pueblonan cu e partidonan ta sirbi.

Benny Nisbet, (PPA) vs Marlon Werleman (MEP)

Si awe tin lei di enseñanza obligatorio, lo no tabatin problema cu e 3000 hobennan sin formacion educacional

Cu atencion PPA a tuma nota di e declaracion haci pa miembro di Parlamento di MEP, Marlon Werlemen, cu un investigacion lo a demostra cu tin: *"3 Mil hoben cu no ta goza di ningun clase di formacion educacional y cu nan lo no ta registra den sistema educacional y tampoco den nos sistema laboral"*.

E Parlamentario lo a declara alabes cu nan lo ta producto di mamanan soltera, kendenan lo no tin ningun clase di control riba e hobennan aki mas. Y cu lo ta logico cu nan ta tuma direccion di haci malo so. Fuera di esaki e Parlamentario lo ta referi n'e plan di 'volwassen educatie' como un plan cu lo por duna e grupo aki un otro oportunidad.

Benny Nisbet di PPA kier a haci e siguiente comentario riba un topico cu PPA ta considera un topico importante y delicado.

Na prome lugar PPA ta contento cu Parlamentario Marlon Werleman a trece e topico aki den publicidad. PPA a yega di boga tanto pa pasa e lei di 'leerplicht' cu ta pega entre Gobierno y Parlamento pa algun aña caba. Un lei cu ta crea un deber pa cada mayor percura cu nan yiunan entre 3 pa 17 aña ta den un scol tumando les den un of otro direccion. Tambe PPA a boga pa introduccion di un bon plan pa 'volwassen-educatie'.

Tanto e gobernacion di AVP como e gobernacion di MEP no a ehecuta e introduccion di un lei di leerplicht! Algo cu PPA ta haya cu no ta un actitud di un gobierno responsabel. Bao di AVP sra. Mary Wever Lacle a entrega e cambio di lei na Parlamento. Parlamento a trate y a manda algun pregunta pa Gobierno. Aparentemente te aki e tratamento di e lei a keda. AVP como partido di gobernacion aparentemente a saca conclusion cu si pasa e lei, e lo trece mas deber pa gobernacion, cual ta nifica mas fondo cu lo no tin e tempo ei bao di gobernacion di AVP.

Na aña 2004 e tempo ei Ministro di Enseñansa Fredis Refunjol a declara cu e lei di Leerplicht lo bira lei durante ana 2004. Sinembargo esaki no a bira realidad. Ora Ministro drs Marisol Lopez Tromp a bira Ministro di Enseñansa el a declara cu su maneho lo ta basa riba dos pilar: a). Motivacion di e studiante; b). Introduccion di e leerplicht.

Despues di cual e Ministro a keda sin declara nada den prensa riba enseñansa pa casi un luna. Despues a cuminsa tende di e Plan Nacional di Ensenansa cu lo mester wordo compila.

Ora gobernacionan bisa of pensa cu nan lo no pasa e lei di 'leerplicht' pasobra tin consecuencianan financiero y organisatorio cu lo ta doloroso anto tin un otro prijs cu e comunidad lo paga. E prijs di problemanan social. Y esaki ta locual Marlon Werleman cu su declaracion ta señala!

PPA kier remarca cu e 3000 hobennan aki probablemente no a ricibi suficiente atencion pa medio di un maneho tanto social como educacional.

Pero e realidad actual ta cu tin un grupo mes of mas grandi cu e grupo aki cu tambe ta 'drop-outs' cu tampoco ta hayando atencion.

Si e remarca cu mayoria di nan lo ta yiunan di mamanan soltero (locual no ta kita cu lo tin cu mayornan completo tambe) ta trece cune e pregunta pa Gobierno y pa Parlamento:

Si, lo no mester di un maneho, na unda gobernacion ta yuda sostene 'mamanan soltero' y parehanan completo cu tin problema cu educacion di nan yiunan tambe? PPA ta kere cu si!

Aruba mester di introduccion di Leerplicht pa caba! Aruba mester di un maneho social cu ta sostene 'mamanan soltera' pero tambe parehanan cu tin problema cu educacion di nan yiunan.

Aki den humilde opinion di PPA: Gobernacion a faya den curso di añanan tanto AVP como MEP y cu decisionan mester wordo tuma pa caba y carga e consecuencianan di e decisionan. Sea ta carga e consecuencianan awor of ta paga un prijs caro pa no a tuma e decisionan ora esaki ta bisto y evidente.

Palabra ta na Gobierno y Parlamento! Tin hopi trabao pa wordo haci den Parlamento mes enbez di cana bandona Parlamento pa duna 'show politico'!

General

De Palm Tours a ricibi elogio pa nan servicio top

Durante Caribbean Marketplace





Den e potretnan por mira Ricky & Lisette Malmberg di De Palm, disfrutando di elogio na CHA su fiesta di cocktail 'pa gradici sponsornan' na Divi Links, cu presencia di The Beach Boys, como tambe un imagen di e facilidad di tent marquis y e guianan y chauffeurnan cu semper tabata cla pa sirbi.

E recien conferencia di Caribbean Hotel Association na Aruba a trece mas di 1,500 delegado for di rond mundo pa nos isla. Delegadonan a yega y sali na tur ora di dia y anochi y a wordo ricibi eficientemente y rapidamente, y transporta pa De Palm Tours. Ademas di esey De Palm Tours a percura pa e transportacion na tur reunion, evento social y funcion special priva cu a inclui tur dignatario di CHA, Ministernan di varios islanan Caribense y miembronan di e equipo di sosten. De Palm tambe a provee "site inspections" special despues di e convencion y a sirbi varios operador di gira y nan agendanan individual cu tabata hopi druk. Na e sede principal, e facilidad di tent marquis gigantesco situa na Palm Beach, De Palm Tours a ofrece servicionan di concierge henter dia cu actividadnan adicional, permitiendo delegadonan di CHA pa keda y disfruta riba nos bunita isla, gozando di e playanan y sitionan turistico, y experiencia Aruba manera bishitantenan ta haci. Angelica Vleeming, Director di Mercadeo pa De Palm Tours, ta splica cu tabata Aruba su oportunidad unico pa briya y duna tur su partnernan comercial importante un chens pa pasa bon.

Mientras cu delegadonan tabata bandona nos isla, nan a expresa gratitud na De Palm Tours, elogiando e actitud conciente di e empleadonan y nan prestacion excepcional. Vleeming ta raporta cu a prepara pa e mega-evento di CHA via un campaña interno di concientizacion, percurando pa tur empleado tabata bon equipa pa enfrenta e retonan y cla pa provee e miho servicio posibel.

Community Budget Seminar di Aruba Bank

E "Community Budget Seminar" di Aruba Bank ta inicia diamars dia 6 di februari cu su promer encuentro na SIMAR na Dakota. Manera anuncia anteriormente, e programa inovativo aki lo encera un charla hopi practico y informativo caminda tur presente lo ricibi tips masha valioso cu lo yuda inmensamente den preparacion di un presupuesto y con pa maneha placa di tal manera cu tur luna por tin suficiente placa pa alcanza e necesidadnan di cas y tambe resta pa spar. Cada uno ta cordialmente invita pa bin scucha di Tony Green sicologo, e contesta riba e pregunta...*Mi Kier Resta Mas Placa....Pero Con?* Rocila Acosta representante di Aruba Bank lo duna un splicacion con pa Consolida bo debenan y mehora bo situacion financiero.

Aruba Bank ta ofrece e seminarionan aki gratis pa duna informacion y asina yuda alza e calidad financiero di nos comunidad.

Entrada na e seminario aki ta completamente gratis.

E programa lo cuminsa exactamente 7'or di anochi na SIMAR situa net despues di Ultimate Automobiles na Sabana Blanco. Ta cuminsa 7'or, pues bin na tempo.

E siguiente seminarionan den diferente distrito lo ta: diaranson dia 7 di februari na Universidad Di Aruba na Playa; diahuebs dia 8 di februari na Centro di Bario Tanki Leendert; diamars dia 27 di februari na Club San Martin na Santa Cruz; y por ultimo diaranson dia 28 di Februari na YMCA na San Nicolaas.

E "Community Budget Seminar" aki ta un otro manera cu Aruba Bank ta demonstra su compromiso cu su clientela y e pueblo arubano en general.

Firma di Castro den carta na Chávez ta falsifica

Según grafólogo colombiano

E firma cu ta aparece na final di e mas reciente carta di e presidente cubano, Fidel Castro, na su colega venezolano, Hugo Chavez, ta falsifica, e grafologo colombiano Rodolfo Valero, a insisti awe na Bogota.

'E ta un firma falsifica, [aunque] e ta un bon imitación', Valero a afirma despues di analisa y compara rubricanan recien di Castro, dilanti camaranan di e noticiero di Canal RCN di television priva,.

E grafologo a splica cu loque a ser mustra pa Chavez na Caracas ta *'una firma muy pronunciadamente ágil y sin ninguna afectación psicosomática'*.

'Mucho menos nos por admiti cu e firma aki ta di un individuo di 80 aña', Valero a agrega. Valero, ta ser considera como un di e miho expertonan den grafología di e pais.

Riba invitacion di Chávez pa nan analisa e rastro di e firma di e presidente cubano, e noticiero a pidi Valero pa e compara cuatro rubrica di Castro cu ta aparece den documentonan publico cu ta data desde 2004.

E prome firma, di november, ta aparece den un mensahe di condolencia na ocasion di fayecimento di e lider palestino Yaser Arafat y, segun e experto, den e mensahe Fidel ta atribui algun temblamento na behez.

Un documento oficial di december 2005, firma pa Castro y e presidente boliviano, Evo Morales, ta registra e di dos rubrica analisa.

Den esaki tambe Castro ta proyecta su degradacion di escritura, e grafologo a conclui.

Valero a sostene cu e firma di e lider cubano a cuminsa worde falsifica den documentonan cu a aparece desde e prome dianan di e aña aki.

Un di nan ta e mensahe di Castro na ocasion di e conmemoracion di e di 48 aniversario di e Revolucion Cubana, publica 26 dia pasa, di cual e firma ta di tres cu a worde analisa pa e experto aki.

Desde e documentonan aki nan a cuminsa falsifica su firme, Valero a señala.

E'la atribui e tarea na personanan hopi hoben di entre 20 pa 30 aña di edad.

Castro no a aparece den publico desde juli, tempo e'la worde opera na su stoma, y cu e'la pasa su poder pa e Ministro di Defensa cubano, su ruman Raul Castro.

Charla riba reumatismo

E organisacion Reumaruba ta organisa un mainta di charla interesante, especialmente pa pacientnan cu Reuma.

Topico di e charla ta: Reumatismo. Kico pa haci? Y e ta worde presenta pa dr. John Croes.

E ta tuma luga na Club Don Bosco na Noord, diadomingo dia 4 di februari, di 10'or pa 12'or di mainta. Entrada ta gratis.

Reumaruba ta invita tur miembro y nan famia, y tur esnan cu ta desea di bira miembro, como tambe otro interesadonan pa bin scucha e charla interesante aki.

Naturalmente lo tin oportunidad pa haci pregunta na dr. Croes.

Pa mas informacion yama: Ina na telefon 563 5047; Salome na telefon 582 5449; Yvonne na telefon 582 6422; of Brenda na telefon 586 7155.

Policial

Pensa bo bon si bo ta bai bringa durante di paradanan di Carnaval

Paso lo bo keda sera te ora cu temporada di Carnaval caba

Diadomingo durante parada polisnan a hayanan cu man yen. Sea tabata pelea entre hendenan burachi of persona nan cu no tabata tende cu nan mester keda para na banda. Ta asina cu durante di e parada di diadomingo ultimo pa banda di 5:30 di atardi, polisnan ta wordo manda banda di Juliana school caminda cu lo tin un pelea grandi cu arma y caminda cu lo tin 4 persona herida. Ora cu demas agentenan a yega, nan ta topa cu un colega cu a yega riba bromer ta handle e situacion. Un testigo ta bisa polis cu 3 hoben cu a cana bai den direccion di Beatrixstraat lo ta cana arma. E testigo a duna polis descripcion di e tres hobennan. Mesora polisnan a bai den Beatrixstraat pa busca e hobennan. Enberdad polis ta bin topa cu nan y mesora a para nan listranan. Aki polis no a logra haya niun arma y a dicidi di sigui su caminda. Na caminda e polis ta wordo para pa un persona kende ta bis'e cu e hoben cu tin e arma lo a sconde e arma den un cura di un cas y mane cu polis a bira lomba bai e hoben lo a pasa man pa e arma y a hink'e den su carson. Mesora e polis a bai busca otro dos colega pa bin reforse. Nan a bin man duro riba e hobennan y e biaha aki si a bin topa cu e arma den saco di e hoben K.G.T. di 19 aña, naci na Aruba. Mesora e ta basha abao y ta bisa polis cu e arma caliber 22 color zilver ta di e hoben J.M.D.K. di 18 aña, naci na Aruba. Ambos a keda deteni pa mas investigacion. Durante di e parada tambe tabatin un pelea caminda cu e hobennan C.G.M. di 20 aña, naci na Colombia, J.E.M. di 19 aña, naci na Aruba, J.C.M. di 18 aña, naci na Republica Dominicana y G.G.A.V. di 15 aña tambe naci na Aruba, a keda deteni. Segun Vocero di Polis e personanan cu a wordo deteni durante di parada di Carnaval lo keda sera te ora cu e temporada di Carnaval pasa.

Danki na actuacion rapido y profesional di Polis

A evita pa un dama hoben di kita su bida

Ayera tardi, algo prome cu 6 or a drenta informacion cu tin hoben patras di Kapel di Alto Vista, cu sigur no tabatin ningun bon intencion. Polis mesora a wordo avisa y a presenta di minimo di tempo. E dama hoben aki ainda tabata papia cu polisnan via di celular, splicando nan pakico su intencion di kita su bida, ya cu su mucha homber a kibra cune. Pero e patruya mes no por a localisa e hoben, loke a pone e patruyanan cu a yega n'e sitio, resona nan sirena, pa wak con por hala atencion di e dama aki.

Porfin e mucha muher a keda señala, despues di un buskeda rigoroso y asina a bai den direccion di e persona aki, kende tabata masha depresivo. Su intencion tabata pa bula for di un baranca patras di Kapel di Alto Vista, pero mester bisa danki n'e accion rapido y profesional di miembronan di Cuerpo Policial, nan a evita cu e persona aki a kita su bida.

Nan a pone den patruya y a pas'e despues pa ambulance, cu a hib'e directamente pa Hospital y sigur lo pasa pa PAAZ, mirando con depresivo e hoben aki tabata.

Esaki no ta prome caso, pero esaki ta di 3 caso registra, según conocedornan di e materia aki, pa cual profesionalnan a haya nan mes ta interveni pa lo peor.

Antisocialnan sinberguensas ta comete destruccion den local di scol na Paradera

Diadomingo 11:20 di mainta, Central ta manda patruya di Santa Cruz na un scol Catolico na Paradera pa un caso di destruccion. Na yegada polisnan ta constata cu e shuternan di e bentana ta kibra. Den e local nan ta bin haya diferente candal di cashi kibra. Riba flur y riba un computer polisnan ta haya yen di lijm basha. E antisocialnan a basha lijm riba tur keyboard di computer. Pa colmo e sinberguesanan a skirbi riba borchi: "Sorry cu nos a horta boso, pero nos echt mester di placa". Tambe nan a pinta yen di cos obseno riba e borchi. Ultimo nan a firma tabata Thugh Life. Recherche ta investigando e caso. Nota di redaccion: si bo mester di placa pesey tin hopi trabao aki na Aruba modo cu bo por traha y haya placa. Y esaki no ta manera di busca placa cometiendo destruccion na propiedad di otro!!

Polis mester a interveni den cobramento di fls.100,

Diadomingo 3:00 di atardi, Central ta manda patruya di Oranjestad na un hotel riba Smith Boulevard. Na e sitio polisnan ta papia cu e homber R.B. di 39 aña. E ta bisa polis cu el a haya problema cu e homber F.H. di 23 aña y cu F.H. lo a saca cuchiu p'e. Polisnan ta bai cu R.B. banda di The Paddock unda cu F.H. ta para cu su hendenan. Ei F.H. ta declara na polis cu el haci un trabao pa R.B. y awo ainda R.B. debe fls.100, Tambe F.H. ta bisa cu niun rato e no a saca cuchiu pa R.B.

Segun F.H. ta R.B. a saca cuchiu p'e. Na e momento ey polis a listra tur dos pa wak ken tin cuchiu cu ne, pero no a haya nada. Polis a papia cu tur dos y a yudanan yega na un solucion. R.B. a dicidi di paga F.H. su fls.100,- den e siguiente simannan cu bin.

Hoben di 21 aña gara cu 800 gram di cocaine





Mientras tur hende tabata gosa di Calypso y Roadmarch na San Nicolas personal di Douane tabata labora na Aerpuerto unda a detene un hoben di apenas 21 aña cu 800 gram di cocaine den un par di sandalia.

E hoben di inicialnan W. R. R.W. naci na Nieuwegein Hulanda, di nacionalidad Hulandes, tabata check in pa bai Hulanda banda di 9.30 p.m. dia 27 di januari 2007 cu KLM 733. Na momento cu su maleta a pasa counter di KLM cacho anti droga di Cuerpo di Douane a intercepte parti patras di e counter promer cu e por a wordo poni den container cu ta bai den avion.

Asina e cacho anti droga a detecta cu tin algo den e maleta aki y su cuidado (geleider douane) a bati alarma na su coleganan Recherche cu den un tempo relampago a trace back e doño di e maleta cu a resulta di ta W.R.R.W.

Den kantor di Douane Seccion di Aeropuerto e hoben di 21 aña a bin admiti cu el a keda den un hotel den Caya Betico Croes y cu el a cumpra e droga y cu esaki ta di dje.

Despues di a constata cu e droga ta scondi den un par di sandalia di e hoben, a test esaki y a resulta di ta cocaine. E homber W.R.R.W. a worde deteni pa banda di 10:35 p.m.a base di artikel 3 y 11 c di lei di droga y hunto cu e 2 paki di cocaine cu a wordo tuma den beslag el a wordo pasa over pa Seccion di Crimen Organisa di Cuerpo di Polis.

E peso tabata indica 400 gram cada paki. Bon trabao di cachonan anti droga cu ta kita esaki for di mercado.

FOCUS RIBA FAMIA

DJIS MANERA NAN TA

Tin biaha te hasta e mihor mayornan tin problema pa acepta nan yiunan djis manera nan ta. Por ehempel, mayornan di un mucha cu ta hopi timido, hopi biaha ta puntrami con nan por yuda e yiu sali di e timidez ey. Na cas por ta e ta haci declaracionnan profundo; por ta e ta comparti su observacionnan di bida y di e caracter di universo, por ta te hasta e ta conta e storianan di mas chistoso. Pero den publico ta como si fuera su lenga ta pega na cada banda den su boca, y su cabez ta baha como si fuera e ta pega na su pecho. Di con e mucha ta asina timido dilanti strañonan? Por ta ta pasobra e'la worde herida of rechasa den pasado. Pero mas probabel ta cu e'la nace asina. Ningun sorto di estimulo of pushamento pa parti di e mayornan lo pon'e cambia bira sociabel, extravagante of sigur di su mes. Su timidez ta djis un funcion di e temperamento cu e'la nace cune.
Mi conseho na mayornan di un mucha asina ta: Stop di purba haci'e algo cu e no por ta. Bai cu e coriente y djis acept'e manera e ta. Djei busca e calidadnan special cu ta duna e mucha individualidad y potencial. Nutri'e. Cultiv'e. Y dune tempo pa forma su mes como un personalidad unico manera niun otro hende na mundo. Abo, como mayor, lo ta menos frustra cu e aceptacion aki y, keremi, bo yiu tambe lo ta.

SWÑCUNE
SHWBLK NETWORK

The Dynamic Sound un banda di ambiente



Emiho opcion di entretenimento riba nos isla por wordo haya na Mira Solo Martini Bar na Radisson Aruba Resort & Casino. Mira Solo Martini Bar ta un escape chic tropical situa riba e isla su playa mas bunita.
E ta prove'e ambiente perfecto pa un anochi di diverticion cu The Dynamic Sound.

E banda a bira hopi popular for di su debut n'e Lounge di Ciga na Playa.

Cedrick Ridderstap t'e director musical, e toca guitara, baho y keyboard. Sherida Paesch ta e vocalista femenino, e ta bin di un famia musical bon conoci riba nos isla. Su ruman t'e entretenedor / vocalista estelar di e show di Let's Go Latin. Rudy Varela, kende a yega di haci varios grabacion caba ta cantante…

E repertorio di e banda ta musica americano, Latino y Caribense como tambe hopi cover.

Mientras cu Sherida ta contribui n'e sabor di R&B, Rudy ta presenta balada y temanan romantico.

The Dynamic Sound ta toca na Mira Solo Martini Bar di 7 pa 11 anochi di dialuna pa diabierna y lesnan di baile cu Rudy a wordo inclui tur anochi pa un ehercicio cardio-vascular.

Reunion pa Paradanan di mucha y grandi



Diamars awo 30 Januari 2007 pa 7:30 anochi na oficina di SAC lo ta bai tin encuentro pa asina duna un splicacion riba e premiacion y alabez tiramento di lot cu tur e lidernan di grupo di mucha di Caranval.

Info tocante paradanan di adulto, diamars awo 30 Januari 2007 pa 8:30 anochi na oficina di SAC lo ta bai tin encuentro p'asina duna un splicacion riba e premiacion y alabez tiramento di lot cu tur e lidernan di grupo di adulto di Caranval.

SAC ta spera cu tur e lidernan di gruponan di Carnaval tene bon na cuenta di e informacion aki pa asina abo como lider of un representante di e grupo lo por ta presente pa asina haya tur e informacion entorno e proximo paradanan di Carnaval.





Grupo San Dominico Noord ta prepara su miembronan pa Carnaval



Grupo San Dominico ta invita tur su miembronan y mucha hombernan nan di e barrio di Noord entre 5 pa 18 aña pa bin prepara nan mes…. Y siña con pa prerara y proteha nan mes durante di Carnaval 2007, nos fiesta di Carnaval e aña aki no lo eligi un Prins y Pancho. Pero e mucha cu por mustra e lidernan kiko nan mester casi den caso di calamidad durante di Carnaval. Como invitado especial pa prepara nos hobennan riba e ultimo desaroyo durante di paradanan di Carnaval Trudy Hassel, comisario di Polis lo mustra e muchanan y importancia di cuida nan mes y kiko nan mester haci ora cualkier situacion tenso presenta banda den nan sercania. Tambe e lider nan lo enfoka riba cuida nan mes di solo, pa usa sunblock y busca fresco unda por. Importancia di bebe hopi awa, no tuma nada di niun hende cu bo no conoce si no ta di bo famia serca….Nos ta invita tur mucha pa bin cu un costum. Nos lo tin premio pa costum mas creativo, lamentabelmente nos lo no tin premio p'e costum mas luhoso!!. Diasabra 27 Januari for di 1.30 pm pa 4'or bao overdekte di St. Anna School, Trudy Hassel lo cuminza na ora p'asina termina na tempo pa e por cumpli cu su tarea pa cu Calypso Contest. Mayornan tambe ta keda bon bini pa participa na nos fiesta di Carnaval den un manera diferente cu e meta proteha nos hobennan pa nan por pasa un Carnaval sanamente caminda Motto di scouting lo mester resalta "Weest Paraat" pa juda nan mes y yuda esnan den nan sercania. Pa mas information por tuma contacto cu lider di Grupo Akela Sharlyn Tromp-Farro na 993-0834 of lider di cada seccion cu ta forma parti di Grupo San Dominico. Pa verkenner, Hopman Ruben Sprok 563-1599, pa welp Akela Marie-Lus Sprok nan 566-1353, pa Kolonie Vaandrig Rudolf Angela 564-4324 y pa Explorer Chief Maikel Tromp 593-6252. Nos ta desea tur hende un bon Carnaval, cuida boso mes, duna e miho ehempel na cada un di nos muchanan cu den futuro lo celebra Carnaval manera cada un di nos siña nan con ta celebra Carnaval.



MUSIC

Pong the rhythm! (Uh!) [4X]
(Raise me volume) Cause the bands them ready to plug and play
(Raise me volume) All the massive coming to break away
(Raise me volume) This is Dushi signing in for jouve
(Raise me volume) Let the sound flow out of the line array

Raise it up! (Hey!) Raise it up (Yeah!) [4X]
Let's play! (Let's play!) All day! (All day!)
Clear way! (Clear way!) Obey! (Obey!)
Come sway! (Come sway!) Hooray! (Hooray!) Hey…

Music is we language, Music is we living wage
Music is we bondage, Music is we iron cage
Music is we bandage, Music is we beverage
Music is we message, Music is we!
(All day), all day, (all night), all night, (oh yeah), oh yeah!

Lemme see you ponging the iron
I want to see you ponging the iron

(Raise it up) When the bands them pass
(Raise it up) You done know t'is time for mass
(Raise it up) We coming for jouve
(Raise it up) You better clear the way
(Raise it up) Feel the music blast
(Raise it up) It gon leave you flabbergast
(Raise it up) Musicians plug and play
(Raise it up) We art is on display

In the middle (Uh!) In the back (Uh!)
On the double (Uh!) Plug the jack (Uh!)
Pick a fiddle (Uh!) Take aback (Uh!)
Pong a rhythm (Uh!) On your Mac (Uh!)

Raise it up! (Hey!) Raise it up (Yeah!) (2X)
Raise it up! (Raise it up!) Raise it up! (Raise it up!) Hey…

Music is we language, Music is we living wage
Music is we bondage, Music is we iron cage
Music is we bandage, Music is we beverage
Music is we message, Music is we!
(All day), all day, (all night), all night, (oh yeah), oh yeah!

El a wordo cambia

Michel Platini a bira presidente nobo di UEFA



Michel Platini, un leyenda di e futbol frances, tabata eligi diabierna presidente di UEFA, desbancando e sueco Lennart Johansson na cabes di e organismo regulador di e futbol di Europa.

Platini, di 51 aña, a gana pa un score di 27-23, cu dos sero, den e eleccion pa voto secreto di e 52 federacion cu ta conforma cu UEFA. Lo releva Johansson, di 77 aña, ken a permanece 17 aña na mando di e organismo regional.

“Mi a hiba un tempo pa prepara pa e presidencia. Mi ta cla”, Platini a bisa.

Platini tabata tres biaha nombra e hungador europeo di aña, y a guia Francia na e titulo di Copa Europeo na 1984. A yuda na organisa e Copa Mundial di 1998 den su pais y a traha cerca di e presidente di FIFA, Joseph Blatter, ken a manifesta su apoyo den vispera di votacion. Mientras tanto, Johansson tabata eligi presidente honorario di UEFA despues di cay derrota. E mesun Platini, inmediatamente despues di wordo eligi, a pidi e congreso cu ta aclama Johansson como presidente honorario, cu cual a purba pone fin.

Den e ultimo siman, e temporada pa e presidencia di UEFA a bira algo despues di un declaracion di Platini cu Johansson a interpreta como atake personal. Ademas, e intervencion di e presidente di FIFA, Joseph Blatter, na fabor di Platini, prome atraves di declaracion di prensa y despues cu un discurso na e congreso di UEFA, a molesta visiblemente Johansson.





Deporte

E ta spera un oferta

Saviola ta keda insisti riba un negociacion cu Barcelona

Javier Saviola, delantero argentino di Barcelona, a insisti na e directiva di e club pa habri mas liher posible e negociacion pa e posible renobacion di su contract y a declara cu su prome opcion di futuro ta sigui den Barca. Saviola a afirma cu ta sperando pa nan hasi un oferta, di renovacion, pa wak si mi kier sigui den e club, y sigura cu ta existi un predisposicion pa ambos parti tur cos lo ta mas facil. “Personalmente, e mihor cu por ta pasando awo ta tin e mihor actuacion y sigui hunga den e team, di e tema di renovacion, nan sa cu mi prome opcion ta sigui akinan, pero ora yega e oferta tin cu puntra nan”, el a splica. “Mi no ta rabia cu e club no a ofrece nada ainda, den e club por pasa di tur, e oferta por yega mañan of mas dilanti”, el a añadi.

E argentino a sigura ademas cu no a pensa den e posibilidad di ta den otro club y cu ta prefera spera e propuesta di Barca, cu lo no tarda na yega.

Apesar di esey, Saviola no a sera ningun porta, puntra pa un posible interes di Real Madrid e delantero a sigura cu “no tabata tin oferta ni acuerdo”, pero a bisa cu lo ta un falta di respet bisa no na un club manera Real Madrid.



Actividad di Bubali riba Freewinds

Comision Bon Boluntad Bubali ta organisando un actividad pa recauda fondo pa por cumpli cu su metanan den corto tempo. E prome actividad di Comision Bon Boluntad Bubali lo bai ta riba e barco Freewinds dia 17 febuari 2007 di 7.30 pm pa 9.30 p.m. entrada lo ta Afl: 25,00 p.p.

Lo tin un exposición di arte internacional y entretenimento lo ta a cargo di Freewinds Band.

Esnan interesa di cumpra Carchi por tuma contacto cu un di e miembronan di Comision Bon Boluntad Bubali, cu ta: George de Nobrega – 593 5834; Jair Tromp – 593 3434; Gregory Fungafat – 740 3388; Omar Maldonado – 592 0130; Gregory Tromp – 593 2756; Elvis Rene Tromp – 743 1817; y Ryan Figaroa – 566 1703. Pidi bi carshi y esaki lo worde entrega te den porta di bo cas. Un suplica ta bai na a comerciantenan di Noord y di Aruba en general pa ban coopera cu deporte paso haciendo deporte bo ta riba e bon caminda.

Por ultimo comision BBB ta gradici Sr. Jani Croes, persona di contacto pa e barco Freewinds cu ta dunando nos bon cooperacion pa nos por haci nos actividad y asina logra nos metanan pa Bubali Sport Club.



No ta critica e brasileño

Carlo Ancelotti a afirma cu Ronaldo ta den bon condicion





Carlo Ancelotti, entrenador di AC Milan, a afirma cu e brasileño Ronaldo "no ta gordo" y a mustra su deseo di ta algun dia e seleccionador nacional di Italia.

"Nos ta spera cu su peso no ta solamente mediatico. E tin un structura imponente, pero no ta gordo. E hecho ta cu el a train poco. E ta un persona humilde, pero a bisa hopi riba su peso", Ancelotti a comenta.

Segun e entrenador milanista, e problema di Ronaldo den e ultimo aña tabata na e motivacion, cu a baha: "Pero e hecho di cu kier bin pa Milan, renunciando hopi mas placa, cu ta pone pensa cu ta hopi motiva".

"E ta un gran delantero, hopi liher y lo hunga dilanti. Por hasi tur cos so of cu otro compañero na banda. Desde un punto di bista structural ta bon. Fisicamente e ta un hungador integro, perfectamente cura di e lesion na su enkle, pero no hopi entrena paso tabata exclui den Real Madrid pa motibo cu no a prepara esaki di e mihor manera", e tecnico a comenta.

Ancelotti, asina mes, ta considera cu ora ta trata di incidente grave algo ta cambia desde e punto di bista structural di e hungador. "E ta algo cu ami sa hopi bon, pero tabata hopi fuerte di cabes pero despues di dos lesion grave na rudia e ta caracteristica ta falta".

Na wordo puntra si lo yama Fabio Capello, entrenador di Real Madrid, pa sa riba Ronaldo, Ancelotti a bisa: "Mi lo yama (Gigi) Simoni (ex tecnico di Inter den epoca di e brasileño), cu tabata tin un optima relacion cu Ronaldo y siguramente por duna algun importante indicacion".

Tremendo torneo di Ahedrez riba Dia di Betico

Diahuebs dia 25 di Januari, Federashon di ajedrez a start cu su promer torneo di Ajedrez riba Dia di Betico. E Torneo aki lo bira uno anual y ta conta pa rating y pa punto di FAA. (Federation Points). En total a participa 18 ajedresista na e torneo aki. 6 Hoben bow di 16 anja y 12 participante den e "open group". Door cu no tawata tin bastante participante pa e grupo hubenil, a dicidi di traha un solo grupo, pero lo duna dos set di premio. (uno pa hungadornan te cu 15 anja y uno pa hungadornan mas bieuw.) Diasabra anochi e ultimo rond a wordo hunga. Octavio cu tawata na kabez mester a enfrenta Jose Pesqueira cu tawata ocupa e segundo lugar. Octavio a perde di Jose y asina Jose Pesqueira a bira e promer ganador di e "Copa Betico 2007"

Na mesa 2, Willem Jacobusse a enfrenta Andre Arends, Willem y Andre tawata empata na tercer y cuarta lugar. Willem a gana Andre ya for di apertura kaba. Willem a usa un variante unda si e contrincante no conoce e "trampanan" e por perde masha liher mes. Andre no conoce e variante aki, y a comete e fout perdiendo asina masha liher mes.

Cu e resultado aki, Willem y Octavio a keda empata na segundo lugar cu 4 punto. Door cu Willem a hunga cu contrincantenan cu a acumula mas punto, Willem a bay cu e segundo lugar y Octavio a bay cu e tercer lugar. Den e "open group" a participa tambe 3 hoben (entre 16 y 20 anja). E hoben cu a presta mas den e "open group" aki, ta Juste Lopez. E la termina empata na di 4 y 5 lugar hunto cu John da Silva.

Otro hoben Andre Arends tambe a haci un bon papel. E tawata invicto te despues di 3 rond. Despues e la perde dos wega tras di otro y a termina na di 6 lugar. Den e grupo di hungadornan bow di 16 anja, Osh Lopez a bira kampion cu un total di 3 punto. Den e "algemene klassement" e la termina empata na di 6 te cu 9 lugar (empatando cu Andre Arends, Paul Bouts y Norman de Borja)

Na di dos lugar tawata tin un empate entre Annelaine Jacobs y Luigi Dania. Annelaine a haja contrincante mas duro pa hunga contra nan y a keda na di segundo lugar y Luigi Dania na tercer lugar. Den algemene klassement nan a termina na di 11 te cu 14 lugar cu 2 punto. Pastechi House a treat riba e ultimo dia na tur participante 2 pastechi.

E torneo aki a wordo partialmente gesponsord door di Comishon di Subsidio.

Un danki na Pastechi House y Comishon di Subsidio cu nan contribushon na e torneo aki.





Horoscopo

Aries: Bo mester sa mas riba un oferta, no bacila y pidi detayenan. Nan lo nota bo interes y lo recompensabo.

Tauro: Den asuntonan di finanzas e cosnan tampoco ta manera loke ta parse. Bo mester verifica bo cuentanan dos biaha prome cu bo sinti bo mes optimista.

Geminis: Cambionan den bo rutina diario ta habri portanan. Cuestionnan di placa ta mihor pa tratatan trempan den dia.

Cancer: Controla bo tendencia na pasa riba e limite. Tendencia pa gasta ta den bo awe tardi y bo mester resisti na dje.

Leo: Un yamada di telefon ta trese problemanan cu mester di hopi atencion. Si bo pone bo mente den problemanan presupuestario, ta mihor pa hacinan den oranan di atardi.

Virgo: No ta claro e orientacion cu e plannan di trabao y financiero ta tu,a. Wanta duro na bo plan di accion original pa algun siman mas.

Libra: Studia bo cuentanan di aserca, samina bo ingresonan y gastonan den detaye. Lo bo por haya un four cu una bes e wordo drecha. lo por trese efectivo extra..

Scorpio: E tempo bo ta malgastand'e den un enfoke robez. Cambia di metodo y porta, e dianan lo rindi mas.

Sagitario: Keda un banda, no inrerveni den negocacionnan ni pleitonan. Si bo haci'e, lo bo hinca bo mes den problemanan.

Capricornio: Considera pa haci un analisis profundo di bo actividadnan lucrativo, lo bo keda agradablemente sorprendi di e resultadonan.

Acuario: Keda alerto, probecha e oportunidad pasobra lo tin desaroyonan excitante pa bo actividadnan y pa bo ingresonan cu ta habri portanan den futuro. Lo bo cuminsa cana e caminda di exito.

Piscis: Tin un decision dificil pa tuma, bo mester kies entre dos opcion tentador. Mira e signonan y lo bo sa cual ta e mihor pabo.



Mester siña perde

Deco a bisa cu ora no gana semper tin excusa

Ecentrocampista di Barcelona Anderson Luis de Souza, Deco, a hustifica e actuacion di e arbitro Delgado Ferreiro den e polemica di e victoria di su team contra di Celta di 3-1 y a sigura cu e critica na e refree pa e pinalty na fabor di su team di Barca ta excusa cu ta parece ora no gana un wega. E brasileño a subraya cu Barcelona merece e victoria, paso a hunga mihor, tabata un team mas compacto y semper a busca gol y a splica cu durante e wega tabata tin e sensacion di cu tabata un pinalty. "Despues di wak e imagen riba television por analisa tur cos, pero den veld ta complica pa e arbitro", Deco a añadi.

Mas eynan di e labor di arbitro, Deco a insisti cu algun di e critica cu a ricibi Barcelona tabata inhusto paso na su jucio no tabata den cuenta na ausencia di Eto'o y Messi, hungadornan cu ta sinti falta, den cualkier team, aunke a destaca cu poco poco, e team ta bolbiendo na normalidad. Supera di e lesion cu a impidi'e hunga e prome wega di aña, e centrocampista a admiti cu a participa condiciona den algun wega, pero a destaca cu progresivamente ta bay mehorando y tumando e ritmo di wega. Deco a nenga cu su rendimento contra di Celta ta debi na un motivacion extra debi na e critica, "mi no ta sali pica riba veld, sino pa hunga y cumpli mi trabou", el a insisti. E hungador a refiri specialmente na e comentario verti den torno na su ausencia den un training voluntario y ta defende splicando cu den varios ocasion ta bin ta train pa atardi sin cu niun hende sa.



Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI PRO DEPORTE
7774 - 6999 - 1426

DIARIO 9640 - 9784 - 5193	**ZODIAC** 5628 Signo: Scorpio
SUPER 4 9427	**BIG 4** 2602
LOTTO PA DEPORTE 22 - 21 - 13 - 12 - 16	Jackpot Pa E Proximo Sorteo Afls. 760.000,--



‘Betico Croes Memorial’ tournament na AGC

Ebiento tabata fuerte pero Karel Slikker a bin bon prepara pa defende su titulo di “Betico Croes”. Aña aki atrobe Karel Slikker tabata dificil pa gana. Marvin Dupersoy a logra tog pa gane cu un stroke. Jani Winterdaal a empata cu Karel pero e score di su ultimo 3 hoyos tabata mas malo. Prome lugar Marvin Dupersoy 63, di dos lugar Karel Slikker 64, tercer lugar Jani Winterdaal 64. Hopi hende a bin hunga y goza e wega riba dia di Betico. Danki pa e participation. Weekend pasa nos club a haya e informacion di fayacemento di Nick Navas. Nick tabata un bon miembro di nos club pa hopi ana caba. E tabata un hungador di A-class. E ultimo anan e bai un tiki patras na B-class, despues malesa. Nunca el a perde su smaak di wega di golf. Nick tabatin golf den su sangre, e conoce mas di regla cu nos tur. Nos ta bai falta Nick.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Kibrahacha
Pariba di Brug: Botica Sero Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Heinze
Pariba di Brug: Dr. Tromp

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400. fax. (297) 5831444, **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,25. **ABONEMENT** Afl.30.00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com



Rikkink - Buuts campeon nan di Libresse Ladies Cup 2007



Durante e fin di siman cu a pasa a tuma lugar na Aruba Racquet Club e competencia di tennis pa Damas "Libresse Ladies Cup '07" e competencia aki patronisa pa Martijn Trading cu su productonan di Libresse tabata un hopi exitoso.

Tur e participantenan a pasa un rato agradable mientras nan tabata lucha pa asina gana e competencia. Sin duda un competencia hopi preta den cada un di e categorianan, esaki ta e resultadonan. Categoria:

A Singles. 1st Femke Rikkink, 2nd Sandy Ninaber, 3rd Stephanie Marchena. A Doubles

1st Femke Rikkink – Marieke Buuts, 2nd Claudia Sanchez – Hellen Bongers y 3rd Thessally Zinmerman – Stepahnie Marchena.

B Singles. 1st Jani Peters, 2nd Rixt Stedehouder, 3rd Janneke van Meer. B Doubles, 1st Rita Wong – Margot Croes, 2nd Regina Schereiber – Andrea v/d Hooff y 3rd Janneke v/ Meer – Rixt Stedehouder. C Singles. 1st Jeannete Zijstra, 2nd Regina Schereiber, 3rd Lidy Hagens. C Doubles

1st Naonni Chaam - Keila Germain, 2nd Ginny Croes – Gilda Kelly y 3rd Charise Hodgson – Wgeen Jie Sam Foek. D Singles. 1st Jenifer Schettewi, 2nd Marija Cvejin,

3rd Monique In't Veld. D Doubles, 1st Monique In't Veld – Cora Van Leuween, 2nd Jennifer Schettewi – Monique v/d Hoek y 3rd Greta Sanchez – Celia Eugene. Hopi pabien na e ganadornan y na tur e participantenan cu nan hasi un bon wega.



AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Si, bendishon y bondad ta Compañami
Tur dia di mi vida
Lo mi biba den Cas di Señor
Henter mi vida Largo"

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta anuncio fallecimento
Inesperadamente di:

Sra. Margot Thijsen-Maduro



viuda di Sr. Juan Nemencio Thijsen (Shome)
Mihor conoci como Margo
***21-04-1934 +28-01-2007**

Mama: Ruperta Maduro-Croes
Juinan: Swinda y Sef Venhorst-Thijsen
Romeo y Ana Thijsen
Brenda Thijsen
Juan Ady Thijsen
Robert y Neida Thijsen
Norman y Gina Thijsen
Rumanan: Marcelina y Mario Maduro
Lusia y Martin Perea Maduro
Filomena Maduro y Ivy Dubero
Florentina y Betto Maduro y Juinan
Nieto(a)nan: Herman Venhorst
Linda Venhorst
Rick Venhorst
Bryan Thijsen
Shamila Thijsen
Mellisa Thijsen
Melany Thijsen
Uri y Annabelle Maduro
Koshema Thijsen y Ramses Vrolijk
Juan-Carlos Thijsen
Samantha Thijsen
Billy Thijsen
Aisha Thijsen Ashna Thijsen
Alisha Thijsen Madeleine Thijsen
Bisanietonan: Christy Rodriquez
Juan-Keanu Vrolijk
Tanta Grande: Mona Dirks
Luisa Briezen
Cuñanan y Swa: Carmen y Zacharias Kelly y juinan
Rita Thijsen
Magdalena y Shompe Geerman y yuinan
Jacintho y Regina Thijsen y juinan
Cobito Thijsen y juinan
Elsa y jui
Ruti Thijsen y juinan

Sobrino y Sobrinanan: Juliette Croes y juinan
Rosita Dubero y famia
Reinata Rasmijn y famia
Ortencia Henriquez y famia
Letisia Maduro y famia na Hulanda
Junior Maduro y famia
Nelson Maduro y famia
Jasmin Beer y famia na Hulanda
Madaisy Maduro na Hulanda
Adjudante na cas: Luz Amparo Gomez-Villamil
Eneida Castro
y demas famia, conocirnan y bisiñanan.
Nos ta disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona.
Famia: Thijsen, Maduro, Croes, Venhorst. Borrero, Dirks, Dubero, Vrolijk, Paskel, Perea, Werleman, Alberts, Lampe, Krozendijk, Rojas, Rasmijn, Henriquez, Thiel, Angela, Briezen, Gomez-Villamil, Castro, Beer, Arendsz, Fortin, Larmonie, Sutherland.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahueps 1 di Februari 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curason na Savaneta pa Santana Catolico na Savaneta.E resto moral lo ta reposa for di 11:30 di mainta pa 1.30 di atardi na Cas General Majoor de Bruinewijk No. 3 y di 2or di merdia na Misa Sagrado Curason na Savaneta.

Tin oportunidad pa condolencia dia 30 y 31 di Januari 2007 entre 7'or pa 9'or di anochi na cas di famia Thijsen.
Adres: General Majoor de Bruinewijk No. 3

Despues di entiero no lo ricibi bishita di condolencia na cas.

RENAISSANCE®
RESORT



Cu profundo tristeza gerencia, staff y personal di Renaissance Resort ta participa fayecimento di:

Sr. Oscar Bikker

Na bida miembro di gerencia di MetaCorp

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Gerencia, staff y personal di Renaissance Resort ta manda palabranan di profundo condolencia na su casa, su yuinan, su rumannan y demas famia.

Cu Oscar sosega na paz.

MetaCorp



Cu profundo tristeza gerencia, staff y personal di MetaCorp y subsidiarionan ta participa fayecimento di:

Sr. Oscar Bikker

Na bida miembro di gerencia di MetaCorp

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Gerencia, staff y personal di MetaCorp ta manda palabranan di profundo condolencia na su casa, su yuinan, su rumannan y demas famia.

Cu Oscar sosega na paz.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimiento di nos mama, wela, bisawela, suegra stima:



Marianita Solognier-Tromp

mihor conoci como: Nini of Dudu
* 2- 6- 1932 † 28 1- 2007

Na nomber di su:

Yiunan: Sra. Vda. Glenda Irausquin y yiunan y Sr. Booshi Stamper
Ada Solognier
Albert Solognier y yiunan
Sonia y Angel Wever y yiunan
Annie Solognier y yiunan
Gladys y Carl Roosberg y yiunan
Jose Solognier y yiunan
Astrid Solognier y yiunan
Jaime Solognier y yiu
Gregory y Maria Isabel Solognier y yiunan

nieto y nietanan:
Jacky Irausquin y yiunan - Rochaline Illis
Mirla Irausquin y yiunan - Isalys y Andrew
Djamilssa Irausquin y yiu - Carlito Roosberg
Zulay Solognier y Uric Lesire y yiunan - Luis y Jael
Albertico Solognier y yiu - Jose Roberto y Tatiana na Hulanda
Anoushka y Luis Dagond y yiunan - Arvin Solognier
Solangela, Suzette y Stephanie Wever - Javier Solognier
Juneida y Ronan Oliveira y yiu - Gianimely
Ludenny Roga y yiunan - Sallyslain na Colombia
Leugen Roga - Zuljen Solognier y Robby Albertus y yiu

su bisanieto y bisanietanan na Aruba y Hulanda, y su tataranietanan.

su rumannan: Sra. Vda. Carmen Croes-Tromp y yiunan
Calista Tromp y yiunan
Elizabeth Tromp y yiunan
Sra. Vda. Aurita House-Tromp y yiunan na Hulanda
Jose y Ika Tromp y yiunan
Francisco y Gina Tromp y yiu

su cuña: Sra. Vda. Mena Tromp y yiunan
su swanan: Luis y Maria Solognier y yiu
tanta grandi: Sra. Vda. Aura Reina y yiunan

su ihanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan.

su bon amiganan di cas: Nora Maduro, Tica Vrolijk, Hilda Heyliger y Dora Panneflek.

famia: Solognier, Tromp, Irausquin, Wever, Roosberg, Roga, Illis, Wouters, Dagond, Balcaser, Oliveira, Montaner, House, Croes, Reina, Ras, v/d Berg, Bontekoe, Boekhoudt, Dirksz, Boezem, y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 31 di januari 2007 pa 4'or atardi saliendo for di Misa Cristo Rey na Brazil pa Santana Catolico na San Nicolaas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Cristo Rey na Brazil.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Wilhelmina Kankerfonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Lopezstraat 22**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Pilsener Beer Balashi Brewed in Aruba — Tropical



Cu profundo tristeza gerencia, staff y personal di Tropical Bottling Company y Brouwerij Nacional Balashi ta participa fayecimento di:

Sr. Oscar Bikker

Na bida miembro di gerencia di MetaCorp

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Gerencia, staff y personal di Tropical Bottling Company y Brouwerij Nacional Balashi ta manda palabranan di profundo condolencia na su casa, su yuinan, su rumannan y demas famia.

Cu Oscar sosega na paz.

ATCO — ecotech aruba



Cu profundo tristeza gerencia, staff y personal di ATCO y Ecotech ta participa fayecimento di:

Sr. Oscar Bikker

Na bida miembro di gerencia di MetaCorp

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Gerencia, staff y personal di ATCO y Ecotech ta manda palabranan di profundo condolencia na su casa, su yiunan, su rumannan y demas famia.

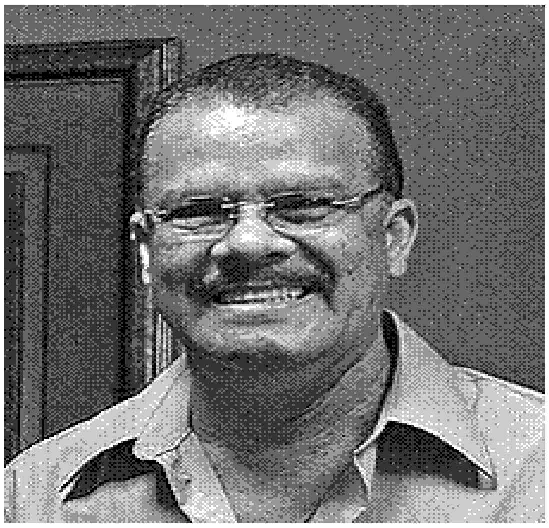
Cu Oscar sosega na paz.

Enjoy Coca-Cola

Pilsener Beer Balashi Brewed in Aruba

Tropical Bottling Company of Aruba N.V.
Brouwerij Nacional Balashi N.V.

Cu honda pena ta participa fayecimento di



Sr. Oscar Bikker

Sr. Oscar Bikker tabata
Director di Tropical Bottling Company of Aruba N.V.
Miembro di Gerencia di MetaCorp

Nos mas sincero condolencia na famia Bikker.

Cu Sr. Oscar Bikker sosega na Paz.



Cu profundo tristeza gerencia, staff y personal di Crystal y Seaport Casinos ta participa fayecimento di:

Sr. Oscar Bikker

Na bida miembro di gerencia di MetaCorp

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Gerencia, staff y personal di Crystal y Seaport Casinos ta manda palabranan di profundo condolencia na su casa, su yuinan, su rumannan y demas famia.

Cu Oscar sosega na paz.



Cu profundo tristeza gerencia, staff y personal di The Cinemas y Drive-In Theatre ta participa fayecimento di:

Sr. Oscar Bikker

Na bida miembro di gerencia di MetaCorp

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Gerencia, staff y personal di The Cinemas y Drive-In Theatre ta manda palabranan di profundo condolencia na su casa, su yuinan, su rumannan y demas famia.

Cu Oscar sosega na paz.

Dora's Financial Services

We regret to announce the passing away of or father, brother

Mr. Alvin A. Peters

Beter known as "Alvin the technician"
*** 15 January 1939 + 27 January 2007**

The funeral service will take place in Curacao
Thursday 1st of February 2007.

Cu inmenso tristeza, pero cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente



Njooklin Svetlana Gomes-LieKwie

na edad di 59 anja.

Den nomber di su:
Esposo: Jerry Gomes

Yuinan: Kathleen y Francis Ras
Andy y Debby Gomes

Nietanan: Jennyray y Brigitte Ras
Chrissy-Ann Gomes

Rumanan
Matsui Lie kwie
Sammoy Lie Kwie y yuinan
Kien-Fong y Marion Lie Kwie - van Dinther y yuina
May-lin y Aden Chin A Fat Lie Kwie y yuinan
A-jien y Romeo Tjin Kam Jet y yuinan
A-Kiem Lie Kwie y yuinan
Kien Sang Lie Kwie
KienFat y Rufina Lie Kwie Thiel y yuinan
Len-Moy y Richard Theunissen Lie Kwie

Cuñanan: Rita Gomes y yiunan
Jeanny Gomes
Ursie y Eric Fong y yiunan
Linda y Mark y yiunan
Norma y Henk Djodjosoetirto y yiunan

Primo y sobrinonan na Hulanda, Surnam y Aruba.
Demas famianan: Lie kwie, Gomes, Tjon A Tsien, Tjon Sie Kie, Thiel, Ras, Ho Me Long, Ho Sa Kwa, Lijkwan, Ho Kang You, Ferrier, Jie A Swie, Overman, Lobo, Fun, Odor, Dirksen, Altman, Blom, Henriquez, Marquez.

Ta invita tur amigo y conocirnan, pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar ariba Diahuebs 1 di Februari 2007 pa 4 'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil y después saliendo pa Santana Católico na San Nicolas E resto mortal di "Njooklin" lo ta reposa for di 2 'or na misa Cristo Rey na Brasil.
Enbes di flor of krans un donation pa Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia.

Adres di condolencia ta Weg Seroe Blanco 3-c for di 7 'or pa 9 'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Empleado fiel di 38 aña di servicio

METACORP ta di luto pa fayecimiento di Oscar Bikker

Un di e pioneronan cu a pone schouder bao di e vision di MetaCorp



Ayera den oranan di atardi a drenta e noticia tristo cu Oscar Bikker a fayece. E nomber so ta bisa tur cos caba….ta trata aki di un di e caranan cu ta identifica Meta-Corp, un di e companianan mas grandi na Aruba. MetaCorp awendia ta emplea mas di mil hende, pero Oscar Bikker a cuminsa cu e compania na Augustus 1968 tempo cu un man yen di hende tabata traha pa e compania. Despues di 38 aña activo den MetaCorp, Oscar Bikker a biba e mihor momen-tonan di e compania, esunnan menos bon, a celebra exitonan y a traha mas duro ora mester a surpasa retonan. Pa esnan cu no conoce, Oscar Bikker a nace dia 13 di November 1944 y a cuminsa traha cu MetaCorp na Augustus 1968. Oscar tabata casa cu Elizabeth Bikker –Croes y nan tin tres jui y tres nieto.

Oscar Bikker a cuminsa traha cu E. de Veer Chain Theatres, cu e tempo ey tabata maneha De Veer Theater y Drive In Theater. Ela sa di crece den e empresa te na un posicion ehecutivo, hayando un puesto clave den e "Executive Board" di MetaCorp y na un dado momento hasta a bira accionista di e compania. Na 1987 Oscar Bikker a bira Gerente General di Tropical Bottling Company y a dirigi e empresa pa seis aña.

Durante e temporada cu MetaCorp a cuminsa crece rapido a pidi Oscar pa acepta un nombramento pa un posicion nobo, mirando su conocimento amplio di MetaCorp su cul-tura y su conocimento di nos comunidad. Oscar a bin traha bek na "Corporate Office" di MetaCorp como Director di Public & Industrial Relations y ademas a keda encarga cu e operacion di e teaternan. Na Augustus 2006 Oscar a bira malo. Den e proceso, ela sa di hiba un lucha largo pa su salud, cu a inclui tratamento medico aki na Aruba y den exterior. Su salud tabata fluctua, de bez en cuando e tabata mustra hopi bon, mientras cu den algun caso e tabata mustra menos bon. Oscar Bikker ta un bon ehempel di un Arubiano cu a persevera y traha duro y por a logra hopi di su metanan. Cu hopi lealtad y bon amigo pa tur su coleganan, e tabatey pa tur hende cu tabatin mester di dje. Al estilo "self-made man", ela sa di crece den MetaCorp for di e posicionnan di mas normal, te na ta accionista di e compania. Ta trata aki di un persona cu a sirbi servicio militar y como tal a trece un gran disciplina hunto cune den tur su actividadnan laboral. Un persona corecto cu ta traha duro pa yega serca di perfeccion.

MetaCorp sigur lo bai sinti su falta hopi.

Den nomber di tur accioni-sta, gerencia y empleadonan di MetaCorp y tur su subsid-iarionan ta manda palabranan di forza na famia Bikker den e momentonan dificil aki.

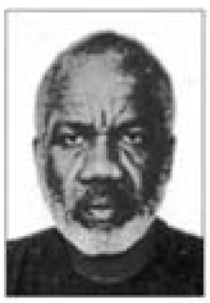
AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw

Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

He that dwelled in the secret place of the most high shall abide under the shadow of the almighty.
Psalm 91

No tin palabra pa expresa nos inmenso gradicimento na tur esnan cu a mustra nos nan cariño y atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Hubert Sylvester Heemstadt

Un danki di curason ta bay pa Meneer Henry Gravenbeek cu a keda semper na su banda cu su Oracionan.
Un danki tambe na Grupo di misa Sendero De Vida
Un danki na famia Barry, Hallman y Kelly.
Un danki na grupo di hospital y Seed Of Life Church, Famia di Dios y El Farp
Un danki na ex-coleganan di Costa Linda y Tamarijn anto na mi coleganan di Divi Divi Links In House, sales, y Management y housekeeping department di Divi Phoenix
Danki na tur esnan cu a duna nan atencion via un jamada, telegram, tarheta, flor y krans y cu por a hasi un donation na Kanker Fonds y na Sra. Bareño y coleganan
Un danki na departamento di Quimo Terapia di Horacio Oduber Hospital. Un danki na su ex-coleganan di Wescar.
Un danki ta bay na tur nos bisiñanan.
Un danki na Ad Patres Funeral Home pa nan pasenshi y nan colaboration na e momento nan mas dificil.

Na nomber di Heemstadt y demas famianan

COMITÉ OLIMPICO ARUBANO

Cu gran tristesa Comite Olimpico Arubano a ricibi noticia di fayecimento di

Sra. Njooklin Gomes

Esposa di Sr. Jerry Gomes, Secretario di Comision di Subsidio pa Deporte y ex-integrante di Comite Olimpico Arubano, y mama di Kathleen y Andy Gomes, atleta destaca.
COA a conoce Njooklin semper como un persona cu un interes y dedicacion grandi pa deporte. Semper e tabata para banda di su esposo y yuinan, apoyando nan den realizacion di nan soñonan.

Den nomber di directiva, personal, comisionnan, federacionnan y e Famia Olimpico Arubano den su totalidad, nos ta extende nos mas sincero palabranan di condolencia na Jerry, Andy, Kathleen y demas famia y conocirnan di Njooklin y ta desea nan hopi forza den e momentonan tan doloroso aki.

Cerca Dios so mi alma ta na pas,
Manera un yiu cerca su mama.



Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bay laga nos cristianamente:

Sr. Jan Croes

* 18 10 1936 + 24 01 - 2007

Na nomber di su:

yiunan: Vivian Croes
Edmundo Henriquez
Charlin y Leopoldo (Leo) Kock y famia
John Junior Croes y Marcia Wernet
Vivian Cruz-Perez

yiunan di criansa: Frans y Jolanda Limonier y famia
Frida y Clyde Orman-Limonier y famia
Mary Limonier y famia

nieto y nietanan: Eliana y Eljean Henriquez
Charlotte, Eugene y Edward Kock

Rumannan: Paulita y Agustin Lampe y famia
Vda. Tomasina Croes y famia
Daniel Croes y Filomena y famia
Sra. Vda. Clarita Kelly y famia

swa y cuñanan: Juan Loopstok y famia
Norma Croes y famia
Vdo. Francisco Hernandez y famia
Nico y Vera Loefstop yu famia
Vda. Rita Kock y famia
Vda. Yoyo Loefstop y famia
Vdo. Evaristo (Bara) Kock y famia

suegra y suegronan: Miguel y Mena Henriquez
Olindo y Luisa Kock

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan y demas famia
ta invita su ex-coleganan di security di Aruba Port Authority tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **diaranson di 31 di Januari 2007** pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto di Jan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Lo tin un box pa donacion pa UN BON CAUSA lo ta altamente aprecia.

Adres pa condolencia: **Paradera 198**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"Grupo Rumannan den oracion"

Dr. Jose Gregorio Hernandez
Di Dakota, Aruba



Cu nos Tridium pa nos cera luna di January 2007 cu un dia di Oracion

Dia: 31 January 2007
Ora: 7:00 p.m.
Lugar: Cas di Oracion "Dr. Jose Gregorio Hernandez, Dakota sigi mes ora cu nos Triduim di luna di Februari 2007

Dianan: Dialuna 5 Diamars, 6 Diaranson, 7 februari 2007
Lugar: Cas di Oracion "Dr. Jose Gregorio Hernandez Dakota
Ora: 7.00 p.m.
Sigi mes ora pa nos cera nos Triduim di luna Februari 2007

Dianan: Dialuna 12, Diamars 13, Diaranson 14 Februari 2007
Lugar: Cas di Oracion "Dr. Jose Gregorio Hernandez, Dakota
Ora: 7.00 p.m.

Rumannan cu hopi amor nos ta anuncia nos dianan di oracion, pa nos resa y pidi na nos Mama Maria, dushi Jesus, pa nos mes, nos familia nos dushi Aruba, un invitacion ta bai na tur nos miembro, devotonan, tur cu ta bishitando nos Cas di Oracion, laga nos tur bini hunto pa e oracion tin mucho mas calor y pa nos reza pa tur nos enfermo, defuntonan y especialmente pa nos venerable Dr. Jose Gregorio Hernandez pa pronto por wordo beatifica pa un dia e por ta den nos Misanan pesei nos ta warda rumannan tur bin canta reza cu nos. Tur nos Oracion ta bai den Cas di Oracion na Dakota.

Danki di Curazon

May it help to know
how many people share your sorrow
and stand with you in your time of need…

ARUBAANSE ZWEMBOND

Cu honda pena ta anuncia fayecimento di

Sra. Njooklin Gomes

Cónsul Administrativo di e seccion di landamento elemental di nos Federación, miembro di e Comision di Landamento Elemental, miembro di e club Stichting Schoolzwemmen Aruba, esposa di Sr. Jerry Gomes, Secretario di Comision di Subsidio pa Deporte, y mama di Andy Gomes, examinador di landamento elemental pa nos organisacion.

Den nomber di tur club miembro, landadornan, entrenadornan, instructornan, oficialnan, voluntarionan, directiva y henter e famia di Arubaanse Zwembond, nos ta desea Jerry, Andy y Kathleen, nietonan y demas miembronan di famia y conocirnan di Njooklin hopi forza den e temponan dificil aki.

Cu Njooklin sosega na paz.

Mundo

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

•Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta lagatras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

A fayece cristianamente:



Sra. Vda. Eusebia Girigorie Rosina
mihor conoci como: Josefa
5 Maart 1917 Corsow 24 Januari 2007 Aruba

Na nomber di su:

yiunan: Vda. Mildred Susana y yiu
Stella y Leo Etienne y yiunan na Inglaterra
Wilfred y Cynthia Rosina y yiunan na Hulanda
Stanley Rosina y Wia Figaroa y yiunan
Amado y Astried Rosina y yiunan

nieta y nietonan:
Curtis, Wilfred, David, Karin na Inglaterre
Iris na Corsow
Betty, Lissette, Yvonne, Shasha, Joshua na Hulanda
Edger, Jovanka, Edston, Saskia
Anouska

Ruman: Alfredo Rosina

sobrino y sobrinanan na Corsow:

Angel Rosina y rumannan
Lucio Rosina y rumannan

Famia: Victoria, Martha, Roosje, Martines

adjudanta di cas: Ifela
Amiga: Ivy, Irene y Hilda

bisanieto y bisanietanan, primo y primanan, comer y comperman, ihanan,
famia:Rosina, Girigorie, Brion, Conquet, Etienne, Kock, Figaroa, Henderson, Cook, v/d Biezen, Geerman, Pilgrim, Richardson, Susana, Beukeboom, Hernandez, Zimmerman, Hodge, Eustace, na Venezuela famia Bienvenida y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci, compañeranan di Kibrahacha pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **diamars 30 di januari 2007** saliendo pa 4'or atardi for di **Misa Virgen di Fatima na Dakota pa santana Central na Sabana Basora. Resto mortal ta reposa for di 2'or di merdia te 4'or di atardi na Misa Virgen di Fatima Dakota.**

Na lugar di flor of krans un donacion pa Kibrahacha lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres di Condolencia: **Tarabanaweg no. 20**
dialuna 29 di januari 2007 for di 7'or pa 9'0r di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Den nos verdriet si nos a lubida un famia, despensa nos.

Pelosi ta topa cu tropanan mericano na Afghanistan

Y a topa cu Presidente Karzai

Presidente di Senado mericano, Nancy Pelosi, a desayuna cu soldanan procedente di California y a topa brevemente cu lidernan militar na e base mas grandi di Merca na Afghanistan, segun un oficial mericano.

Pelosi y su delegacion a haci un bishita di casi un ora na e base militar mericano na Bagram, caminda e'la gradici e soldanan di e divisionnan "10th Muntain" y "82nd Airborne" pa nan servicio.

Tambe e'la conversa brevemente cu Maj. Gen. Benjamin Freakley e general mericano mas halto na Afghanistan.

Pelosi y su delegacion despues a reuni cu Presidente Hamid Karzai y Embahador mericano Ronald Neumann.

E viahe pa Afghanistan a bin despues di un bishita na Pakistan diasabra, caminda Pelosi a topa cu Presidente Gen. Pervez Musharraf pa discuti e situacion na Afghanistan y e cooperacion pa contraresta terorismo.

Un declaracion di Ministerio di Relacionnan Exterior di Pakistan a menciona cu e delegacion mericano 'a elogia e rol di Pakistan den e guera contra terorismo', pero Musharraf tambe ta enfrentando un presion creciente di Merca pa e haci mas pa preveni militantenan taliban di haci uso di teritorio pakistani pa ataca tropanan mericano y aliado na Afghanistan.

Prome cu esey,

Pelosi y su delegacion a haci un bishita na Iraq caminda nan a reuni cu Prome Ministro Nouri al-Maliki.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

GRADICIMENTO / INVITATION

Na nomber di Theresita Figaroa y famia, famia Hironimo, tur su rumannan nos ta gradici tur famia, amigonan, amiganan, bisiña y conociman cu a mustra nan atencion y cariño na ora di fayecimento y entiero di:



Edward Richard Hironimo
mihor conoci como: " Eddy "

Nos ta gradici tur cu a manda krans, telegram, flor y a hasi jamada telefonico. Esnan cu a acompaña nos na ora di entiero y na cas.
Un danki na dokter E. Falconi, staf y personal di KIA/ I.C.N.
Henter famia Paesch, Luydens, Lampe, Gil, Figaroa, Giel, Maldonado y Wever.
Un danki special di curazon pa Sra. Shon Kita y Dantjie Werleman y Randall Croes
y na Irena Delaney pa e bunita oracionnan.

Nos ta hasi invitacion pa 3 Santo Sacrificio di misa:
Diamars 30 di januari 2007
Diahuebs 1 di februari 2007
Diasabra 3 di februari 2007, tur pa 7'or di anochi na Misa Paradera.
Despues di misa diasabra lo tin un rosario na cas Hato no. 19
Boso presencia ta altamente aprecia

ARUBA GOLF CLUB
1 9 4 1

Cu tristeza A.G.C. ta anuncia fayecimento di nos miembro,

NICK NAVAS

Nos ta desea su famianan hopi forza den e dianan dificil aki.

Comunidad

Tur construccion nobo mester percura pa nan mes un "ground"

Manera acorda entre D.T.I . y W.E.B. Aruba N.V.

Dia 1 di november, 2006, W.E.B. Aruba N.V. y Dienst Technische Inspecties – DTI, a yega na un acuerdo riba cambio di e "veiligheidsaarding" of e "ground" pa instalacionnan di coriente. Manera ta conoci semper a haci uso di e tuberia di awa di W.E.B. Aruba N.V. como "ground" pa instalacion di coriente. Pero mirando cu mas y mas material y piesa no metalico ta wordo usa tanto den e red di tuberia di awa como den instalacionnan interno, e "ground" riba tuberia di awa no por sigui tuma lugar. Pa motibo di seguridad di empleado y di e cliente di W.E.B. Aruba N.V., ta miho pa evita cu tin mas conexion electrico riba e tuberia di W.E.B. Aruba N.V. A base di esaki W.E.B. Aruba N.V. a tuma e decision cu entrante 1 di januari, 2007, y valido pa tur construccion nobo cu mester basha nan fundeshi ainda, no ta otorga permiso pa usa e tuberia di awa di W.E.B. Aruba N.V. como "ground" of "veiligheids-aarding". Pues tur construccion nobo mester percura pa nan mes un "ground". Construccion di cual e fundeshi ta basha caba y su permiso (bouwvergunning) ta data di prome cu januari 2007 tambe mester percura pa nan propio "ground". Den e ultimo caso aki, ta solamente si entrega un peticion pa "keuring" di coriente prome cu 31 december, 2007 lo por haci uso ainda di e tuberia di W.E.B. Aruba N.V. pa "ground".

(Nota di redaccion: Segun nos, e frase aki y esun prome cune ta contradeci otro)

Pa esnan cu tin un instalacion di coriente aproba cu su "ground" riba e tuberia di W.E.B. Aruba N.V. lo no tin cambio te ora bini otro instruccion di W.E.B. Aruba N.V.

DTI a manda un carta pa tur instalado electrotecnico reconoci cu informacion y cu recomendacionnan con pa instala "ground" y tambe cu e exigencia pa entrega copia di e permiso (bouwvergunning) hunto cu e peticion pa "keuring".

Entrante 1 januari, 2007 DTI lo exigi pa tur peticion pa conexion pa construi (bouwaansluitingen) tin su mesun "ground" y no ta permiti pa "ground" riba tuberia di awa di W.E.B. Aruba N.V. Pa mas detaye por tuma contacto cu DTI, departamento di Elektrokeuring.



Rosario bibo na Alto Vista



Diaranson dia 31 di januari lo tuma luga e prome rosario bibo pa aña 2007 na Kapel di Alto Vista. Fielnan hoben y adulto ta keda cordialmente invita pa asisti pa resa hunto y na pia di nos Birgen di Alto Vista pa paz mundial y paz den cada hogar na Aruba. Ban gradici pa un otro aña y pidi nos Tata pa medio di nos Mama di Alto Vista pa guia nos mayornan den educacion di nos hobennan y pa sembra e simia di amor y paz den curason di cada un di nos p'asina nos comunidad ta libra di tur problema manera criminalidad, droga, alcohol etc. Ta pa medio di oracion nos ta keda den contacto continuo cu nos Creador y si nos tur uni den oracion regularmente, anto Dios lo percura pa nos isla ta libra di tur maldat y nos por biba den pas cu otro ariba nos baranca tan stima.

E rosario bibo ta cuminsa pa 7'or y mei di anochi, diarason awo y ta pidi tur hende pa trece un flash light y e misal di pueblo pa nos por canta hunto y venera nos Birgen di Alto Vista.

Wit Gele Kruis cu cambio pa servicio di controla atardi

Wit Gele Kruis kier participa na tur su miembro y interesadonan cu entrante 1 di februari 2007 por pasa sin cita pa controla sucu, presion, cholesterol y triglycerides. **E servicio aki lo ser duna durante e promer y tercer siman di luna, di 3.00 – 5.00 p.m atardi: dialuna na SanNicolas, diamars na Sta Cruz, diahuebs na Noord y diabierna na Oranjestad.** Pagando un prijs atractivo tambe por pasa laga e enfermeranan corta bo huña di man y pia e atardi aki. Esaki ta specialmente pa nos miembronan diabetico y hendenan di edad halto. Pa mas informacion por yama e coordinadora di cuido na cas na tel: 582 4444 of e cabezante di barionan San Nicolas, Brazil, Savaneta y Sta Cruz na tel: 584 7020 y e cabezante di barionan Dakota, Oranjestad, Paradera y Noord na tel: 587 6010. E servicio cu e enfermera specializa pa diabetis ta continua normalmente cu cita y por yama na tel: 582 4444.

Wit Gele Kruis ta promove un bon salud pa e pueblo Arubano pa evita complicacionnan innecesariamente.